



Mode d'emploi

Pompe à malaxer RITMO L Eco Présentation – Utilisation



Numéro d'article du mode d'emploi : 00651108

Numéro d'article de la nomenclature machine RITMO L Eco : 00659341



Lire le mode d'emploi avant de commencer tous travaux !

© Knauf PFT GmbH & Co.KG
Postfach 60 97343 Iphofen
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen
Allemagne

Téléphone +49 9323 31-760
Fax +49 9323 31-770
Support technique +49 9323 31-1818

info@pft.net
www.pft.net



1 Déclaration de conformité CE	6	13 Description des composants.....	16
2 Contrôle	7	13.1 Vue d'ensemble convertisseur de fréquences et interrupteur marche/arrêt	16
2.1 Contrôle effectué par le conducteur de machine	7	13.2 Présentation du compresseur d'air DT4.8 230 V	16
2.2 Contrôle périodique	7	13.3 Vue d'ensemble robinetterie à eau RITMO L Eco	17
3 Généralités	8	14 Raccordements RITMO L Eco.....	17
3.1 Informations concernant le mode d'emploi	8	14.1 Raccordement courant	17
3.2 Conservation du mode d'emploi pour consultation ultérieure	8	14.2 Raccordements d'eau et d'air.....	18
3.3 Structure	8	14.3 Raccordement du tuyau à mortier.....	18
3.4 Listes des pièces de rechange	9	15 Modes de fonctionnement	18
4 Caractéristiques techniques	10	15.1 Sélecteur du moteur de pompe	18
4.1 Donnée générale	10	15.2 Potentiomètre	18
4.2 Caractéristiques électriques RITMO L Eco.....	10	16 Accessoires	19
4.3 Valeurs de puissance RITMO L Eco	10	17 Utilisation conforme du bloc de robinetterie.....	20
4.4 Conditions d'exploitation.....	11	17.1 Usage prévu du bloc de robinetterie	20
4.5 Valeurs des raccordements d'eau	11	17.2 Usage prévu de l'électrovanne.....	20
5 Contrôle CEM.....	11	17.3 Usage prévu du débitmètre	20
6 Niveau de puissance sonore.....	11	18 Utilisation conforme du compresseur d'air	21
7 Vibrations	11	18.1 Usage prévu du compresseur d'air	21
8 Schéma coté	12	18.2 Dispositifs de sécurité du compresseur d'air.....	22
9 Plaque signalétique.....	12	18.3 Consignes générales concernant la pose du compresseur d'air.....	22
10 Autocollant de contrôle de qualité	12	18.4 Surface brûlante sur le compresseur d'air.....	22
11 Structure RITMO L Eco	13	19 Description de la pompe d'augmentation de pression PFT (accessoire)	23
11.1 Vue d'ensemble RITMO L Eco	13	19.1 Domaine d'application de la pompe d'augmentation de pression.....	23
11.2 Vue arrière RITMO L Eco	14	19.2 Utilisation conforme.....	23
12 Modules de construction RITMO	14	20 Préparation de la pompe d'augmentation de pression (accessoire)	24
12.1 Tube de malaxage avec réservoir de matériau	14		
12.2 Moto-réducteur avec bride de basculement	15		
12.3 Châssis	15		

Sommaire



21 Première mise en service, remplissage de la pompe	24	30.7 Débrancher le câble de raccordement du moteur du moto-réducteur	35
21.1 Mise en service de la pompe d'augmentation de pression.....	24	30.8 Ouverture de la grille de protection	36
22 Brève description RITMO L Eco	25	30.9 Fermer la grille de protection avec le moteur	36
23 Matériau	26	31 Indicateur de pression du mortier	36
23.1 Fluidité / propriété d'acheminement RITMO L Eco	26	32 Poussières toxiques	37
24 Indicateur de pression du mortier	26	33 Chargement de matériau sec dans la machine	37
25 Règles de sécurité	26	34 Surveillance de la machine	37
26 Transport, emballage et stockage	27	35 Mise en service de la machine	38
26.1 Consignes de sécurité pour le transport.....	27	35.1 Contrôle de la consistance du mortier.	38
26.2 Serrer l'écrou avant le transport.....	28	35.2 Mise en marche du RITMO L Eco avec du matériau	38
26.3 Inspection du transport	28	36 Tuyaux à mortier	38
26.4 Transport en pièces détachées.....	28	36.1 Préparation des tuyaux à mortier	38
26.5 Transport en véhicule personnel.....	29	36.2 Raccordement du tuyau à mortier	39
26.6 Transport de la machine déjà en service.....	29	37 Alimentation en air comprimé.....	39
27 Emballage	29	37.1 Raccordement du tuyau à air	39
28 Utilisation.....	30	37.2 Raccordement du pulvérisateur.....	40
28.1 Sécurité	30	37.3 Mise en marche du compresseur d'air	40
29 Préparation de la machine	31	38 Application du mortier	40
29.1 Ouverture de la grille de protection	31	38.1 Ouverture du robinet d'air du pulvérisateur	41
29.2 Raccordement de l'alimentation électrique 230V	32	38.2 Interruption du travail	41
29.3 Câble de raccordement du moteur de la pompe	32	38.3 En cas de longue interruption du travail / pause	42
29.4 Raccordement de l'alimentation en eau	32	39 Traitement de matériau pâteux	42
29.5 Raccordement d'eau du baril d'eau	33	39.1 Accessoire recommandé pour matériau pâteux.....	42
30 Mise en marche du RITMO L Eco	33	39.2 Traitement de matériau pâteux.....	43
30.1 Mise en service du RITMO L Eco	33	40 Immobilisation d'urgence RITMO L Eco	43
30.2 Fermer les robinets de vidange	34	40.1 Fonction d'arrêt.....	43
30.3 Mise en marche du RITMO L Eco.....	34	41 Mesures à prendre en cas de coupure d'eau.	44
30.4 Préréglage du débit d'eau	34	42 Mesures à prendre en cas de coupure de courant.....	44
30.5 Mise hors tension du RITMO L Eco	35	42.1 Interrupteur principal en position « 0 »	44
30.6 Arrosage de la zone de malaxage	35		



42.2 Évacuation de la pression de mortier ..	45	47.8 Nettoyage du réservoir de matériau	57
42.3 Remise en marche après une coupure de courant.....	45	47.9 Nettoyage du tube de malaxage	58
43 Travaux de dépannage.....	46	47.10 Fermer la grille de protection avec le moteur	58
43.1 Marche à suivre en cas de dysfonctionnement	46	48 Mise hors tension du RITMO L Eco.....	58
43.2 Affichage des défauts Convertisseur de fréquence.....	46	49 Changement de pompe / nettoyage de la pompe	59
43.3 Dysfonctionnements	46	49.1 Mettre la machine sur la face arrière....	59
43.4 Dysfonctionnements	47	50 Mesures à prendre en cas de risque de gel	60
43.5 Sécurité	47	51 Maintenance	60
43.6 Tableau de dysfonctionnements.....	48	51.1 Sécurité	60
43.7 Tableau de dysfonctionnements.....	49	51.2 Retrait du câble de raccordement	61
44 L'électrovanne ne s'ouvre pas	50	51.3 Protection de l'environnement.....	62
44.1 Retrait du câble de raccordement.....	50	51.4 Plan de maintenance.....	62
44.2 Fusible du convertisseur de fréquences vérifié	51	52 Travaux de maintenance	62
45 Acheminement bloqué / bouchon.....	51	52.1 Filtre collecteur d'impuretés	62
45.1 Élimination des bouchons dans les tuyaux / signes d'obstruction	51	52.2 Filtre collecteur d'impuretés	63
45.2 Causes des obstructions :	51	52.3 Vanne de détente	63
45.3 Pré-dégradation du tuyau à mortier.....	52	52.4 Contrôle du pressostat	63
46 Élimination de bouchons dans les tuyaux. 52		52.5 Pressostat eau	63
46.1 Faire fonctionner brièvement le moteur de pompe en arrière	52	52.6 Pressostat du compresseur.....	63
46.2 Le bouchon ne se dissout pas	53	52.7 Contrôle de vannes / nettoyage de filtre à air du compresseur d'air.....	64
46.3 Remise en marche de la machine une fois le bouchon dissous	54	52.8 Mesures à prendre après les travaux de maintenance.....	65
47 Fin du travail / Nettoyage de la machine....	54	53 Démontage.....	66
47.1 Couper l'alimentation électrique	54	53.1 Sécurité	66
47.2 Contrôle de la pression du mortier	55	53.2 Démontage	67
47.3 Nettoyage du RITMO	55	54 Élimination	67
47.4 Nettoyage du tuyau à mortier	56	55 Index	68
47.5 Branchez le tuyau d'eau	56		
47.6 Nettoyage du tube de malaxage.....	57		
47.7 Mise en place du nettoyeur de tube de malaxage	57		

1 Déclaration de conformité CE

Entreprise : Knauf PFT GmbH & Co. KG
Einersheimer Strasse 53
97346 Iphofen
Germany

déclare, sous sa seule responsabilité, que la machine :

Type de machine : RITMO
Type d'appareil : pompe de malaxage
Numéro de série :
Niveau de puissance sonore garanti : 78 dB

est conforme aux directives CE suivantes :

- Directive sur les matériels utilisés à l'extérieur (2000/14/CE)
- Directive relative aux machines (2006/42/CE)
- Directive sur la compatibilité électromagnétique (2014/30/CE).

Procédé d'évaluation de conformité appliqué selon la directive sur les matériels utilisés à l'extérieur 2000/14/CE :
Contrôle de fabrication interne article 14 alinéa 2 en corrélation avec l'annexe V.

Cette déclaration s'applique uniquement à l'état de la machine au moment de sa mise en circulation.
Elle ne tient pas compte de pièces installées ultérieurement par l'utilisateur final ni d'interventions effectuées ultérieurement. La présente déclaration perd sa validité dès lors que le produit est modifié ou transformé sans autorisation.

Fondé de pouvoir pour la constitution de la documentation technique pertinente :

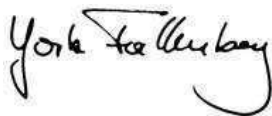
M. Michael Duelli, ingénieur en économie (FH), Einersheimer Strasse 53, 97346 Iphofen.

La Documentation technique est déposée auprès de :

Knauf PFT GmbH & Co.KG, Département technique, Einersheimer Strasse 53, 97346 Iphofen.

Iphofen, _____

Lieu et date de rédaction



Nom et signature

Dr. York Falkenberg

Gérant

Informations concernant le signataire



2 Contrôle

2.1 Contrôle effectué par le conducteur de machine

- Avant de débiter une journée de travail, le conducteur de machine doit contrôler l'efficacité des dispositifs de commande et de sécurité ainsi que le positionnement correct des dispositifs de protection.
- Au cours de l'exploitation, le conducteur de machine doit contrôler la sécurité de fonctionnement des machines de chantier.
- Si des anomalies sur les dispositifs de sécurité ou d'autres anomalies pouvant nuire à la sécurité de fonctionnement sont constatées, le superviseur doit alors être immédiatement informé.
- En cas d'anomalies mettant en danger des personnes, l'exploitation de la machine doit être stoppée jusqu'à ce que les anomalies soient réparées.

2.2 Contrôle périodique

- Le contrôle de la sécurité de fonctionnement des machines de chantier doit être effectué par un expert à intervalles réguliers, en fonction des conditions d'utilisation et des conditions de fonctionnement de l'entreprise. Cependant, il est impératif qu'un contrôle soit effectué au moins une fois par an.
- Les réservoirs sous pression doivent faire l'objet d'expertises.
- Les résultats des contrôles doivent être documentés et conservés au minimum jusqu'au prochain contrôle.

3 Généralités

3.1 Informations concernant le mode d'emploi

- Le présent mode d'emploi fournit des informations importantes sur le maniement de l'appareil. Toutes les consignes de sécurité et instructions indiquées doivent être respectées afin que la sécurité du travail puisse être assurée.
- De plus, les prescriptions de prévention des accidents et autres dispositions générales de sécurité en vigueur sur le lieu d'utilisation de l'appareil doivent également être respectées.
- Lire attentivement le mode d'emploi avant tout début de travaux !
Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit se trouver à proximité immédiate de l'appareil de manière à être en permanence accessible au personnel.
- En cas de cession de l'appareil à des tiers, le mode d'emploi doit lui aussi être transmis au nouveau détenteur de l'appareil.
- Afin de garantir une meilleure représentation des faits, les illustrations figurant dans le présent mode d'emploi ne sont pas toutes représentées à l'échelle et peuvent légèrement différer par rapport à la construction réelle de l'appareil.

3.2 Conservation du mode d'emploi pour consultation ultérieure

Le mode d'emploi doit demeurer disponible pendant toute la durée de vie du produit.

3.3 Structure

Le mode d'emploi se compose de 2 manuels :

■ 1ère partie : Sécurité

Consignes générales de sécurité pompes de malaxage/
pompes à vis

Numéro d'article : 00237114

■ 2^e partie : Présentation, Utilisation, Maintenance et Liste
des pièces de rechange (présent manuel).


Ces deux parties doivent être lues et respectées afin de permettre une utilisation de l'appareil en toute sécurité. Elles forment ensemble le mode d'emploi.



3.4 Listes des pièces de rechange

Les listes des pièces de rechange disponibles pour la machine peuvent être consultées sur Internet, à l'adresse www.pft.net.

Accès pour revendeurs avec nom d'utilisateur et mot de passe.





1 Page d'accueil

2 Login Business

Startseite
 News
 Über Knauf PFT
 Produkte
 Anwendungen
 Informations-Service
 Kontakt
 Händlersuche
 Business Login
 Ersatzteilservice

PFT - WIR SORGEN FÜR DEN FLUSS DER DINGE

Technik und Wissenschaft haben auf allen Gebieten des Lebens zu einem Wandel geführt. Unsere Stärke ist es, die Erkenntnisse aus Wissenschaft und Forschung in Maschinenerzeugnisse höchster Qualität umzusetzen...

Maschinenprogramm	Anwendungsbereiche
PNEUMATISCHE FÖRDERANLAGEN	VERPUTZEN
MISCHPUMPEN	BESCHICHTEN

Accès

3 Modes d'emploi

4 Pompes à malaxer


Startseite
Business Login
 Schulungsprogramm
 Formulare
 PFT Katalog
 Schnäppchenmarkt
 Newsletter
 Prospekte
Bedienungsanleitungen
 Sicherheitshinweise
 Pneumatische Förderanlagen
 Mischpumpen
 Horizontale Durchlaufmischer
 Förderpumpen
 Airless-Spritzgeräte
 Schneidetisch
 Geräte / Werkzeuge / Zubehör
 Spezialmaschinen
 Modulprogramm
 Preisliste
 Bildarchiv
 Händlersuche
 Mein Konto
 Logout

Das Kopieren von Daten und die Weiterverwendung ist auch auszugsweise, bedarf der Genehmigung der Knauf PFT AG.

Sicherheitshinweise
 ▶ [mehr](#)

Mischpumpen
 ▶ [mehr](#)


Förderpumpen
 ▶ [mehr](#)


Schneidetisch
 ▶ [mehr](#)


Spezialmaschinen


4 Caractéristiques techniques

4.1 Donnée générale

Donnée	Valeur	Unité
Poids RITMO L Eco	103	kg
Longueur avec pompe	920	mm
Largeur	600	mm
Hauteur hors tout	1420	mm

Poids des composants

Donnée	Valeur	Unité
Châssis	43	kg
Moteur avec grille de protection	29	kg
Réservoir de matériau	18	kg

Dimensions de la trémie

Donnée	Valeur	Unité
Hauteur de remplissage	930	mm
Capacité de la trémie	45	l

4.2 Caractéristiques électriques RITMO L Eco

Raccordement électrique 230 V

Donnée	Valeur	Unité
Tension, courant alternatif 50 Hz	230	V
Intensité absorbée max.	9,5	A
Puissance absorbée max.	2,4	kW
Fusible	16	A
Entraînement moteur de pompe	2,4	kW
Régime moteur de pompe	74 à 492	tr/min
Intensité absorbée moteur de pompe	8,7	A

4.3 Valeurs de puissance RITMO L Eco

Puissance de pompe

B4-2L

Donnée	Valeur	Unité
Puissance d'acheminement réglable en continu	2 - 14	l/min
Pression de service, max.	20	bar
Granulation max.	2	mm
Distance d'acheminement *, max. pour 25 mm Ø	20	m

* Valeur indicative selon la hauteur d'acheminement, l'état et la structure de la pompe, la qualité, la composition et la consistance du mortier



4.4 Conditions d'exploitation

Environnement

Donnée	Valeur	Unité
Plage de température	2-45	°C
Humidité relative de l'air, max.	80	%

Durée

Donnée	Valeur	Unité
Durée max. d'exploitation ininterrompue	8	heures

4.5 Valeurs des raccordements d'eau



Illustration 1 : Raccordement de l'eau

Donnée	Valeur	Unité
Pression d'exploitation min.	2,5	bar
Raccordement	1/2	pouce

5 Contrôle CEM

La machine a fait l'objet d'un contrôle CEM et remplit les exigences strictes de la directive CEM.

6 Niveau de puissance sonore

Niveau de puissance sonore garanti LWA 78 dB (A)

7 Vibrations

Valeur efficace pondérée de l'accélération à laquelle les membres supérieurs du corps sont exposés < 2,5 m/s²

8 Schéma coté

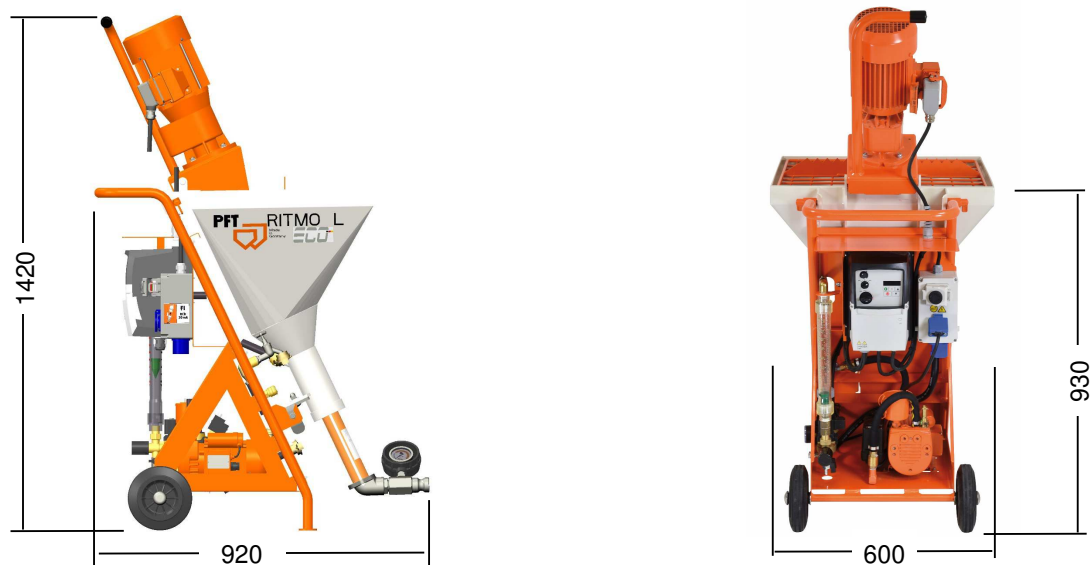


Illustration 2 : Schéma coté

9 Plaque signalétique



Illustration 3 : Plaque signalétique

La plaque signalétique comporte les informations suivantes :

- Fabricants
- Type
- Année de fabrication
- Numéro de machine
- Pression de service autorisée

10 Autocollant de contrôle de qualité



Illustration 4 : Autocollant de contrôle de qualité

L'autocollant de contrôle de qualité comprend les informations suivantes :

- Conformité CE conformément aux directives UE
- Serial-No / Numéro de série
- Controller / Signature
- Date du contrôle



11 Structure RITMO L Eco

11.1 Vue d'ensemble RITMO L Eco

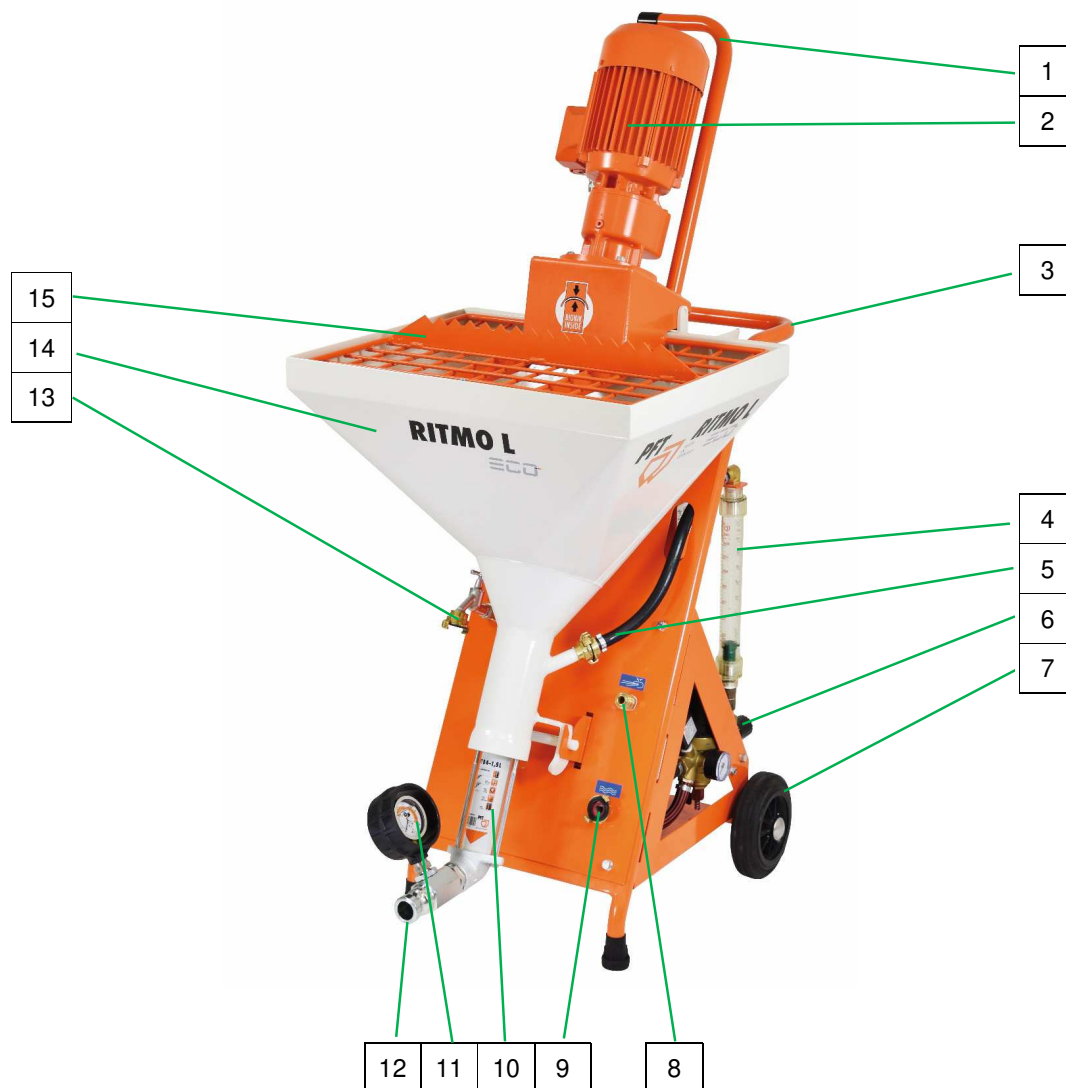


Illustration 5 : Vue d'ensemble RITMO L Eco

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Bride de protection du moteur | 9 | Entrée d'eau, raccordement de l'alimentation en eau |
| 2 | Moto-réducteur | 10 | Unité de pompe B4-2 L |
| 3 | Poignée | 11 | Indicateur de pression du mortier |
| 4 | Débitmètre hydraulique | 12 | Raccordement du tuyau à mortier |
| 5 | Eau de la robinetterie à eau vers le tube de malaxage | 13 | Robinet d'arrêt, prise d'eau |
| 6 | Soupape à pointeau pour quantité d'eau | 14 | Réservoir de matériau |
| 7 | Roue | 15 | Grille de protection avec coupe-sac |
| 8 | Air comprimé du compresseur d'air au pulvérisateur | | |

11.2 Vue arrière RITMO L Eco

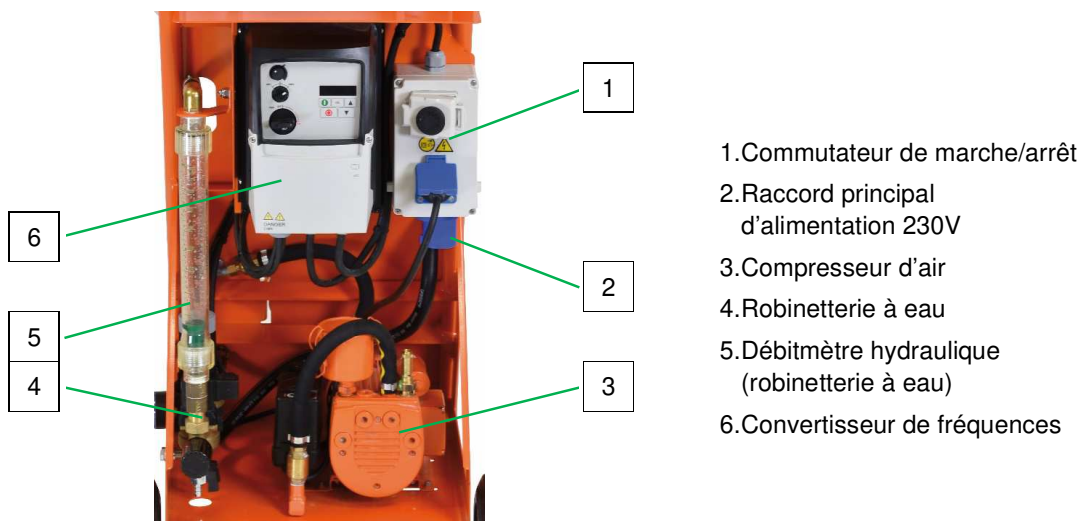


Illustration 6 : Vue arrière

12 Modules de construction RITMO

12.1 Tube de malaxage avec réservoir de matériau



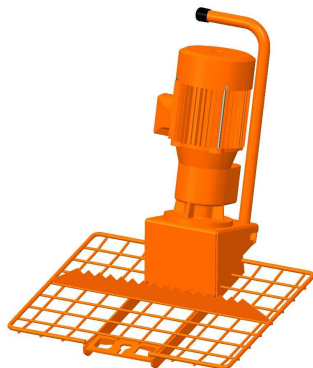
Illustration 7 : Module de construction avec réservoir de matériau

La pompe à malaxer PFT RITMO L Eco se compose des éléments principaux suivants :

- réservoir de matériau avec pompe et moto-réducteur.
- Le moto-réducteur avec bride de basculement peut être démonté du tube de malaxage pour le transport.



12.2 Moto-réducteur avec bride de basculement



- Moto-réducteur avec grille de protection et bride de basculement.

Illustration8 : Moto-réducteur avec grille de protection

12.3 Châssis



- Châssis.

Illustration 9 : Châssis

13 Description des composants

13.1 Vue d'ensemble convertisseur de fréquences et interrupteur marche/arrêt

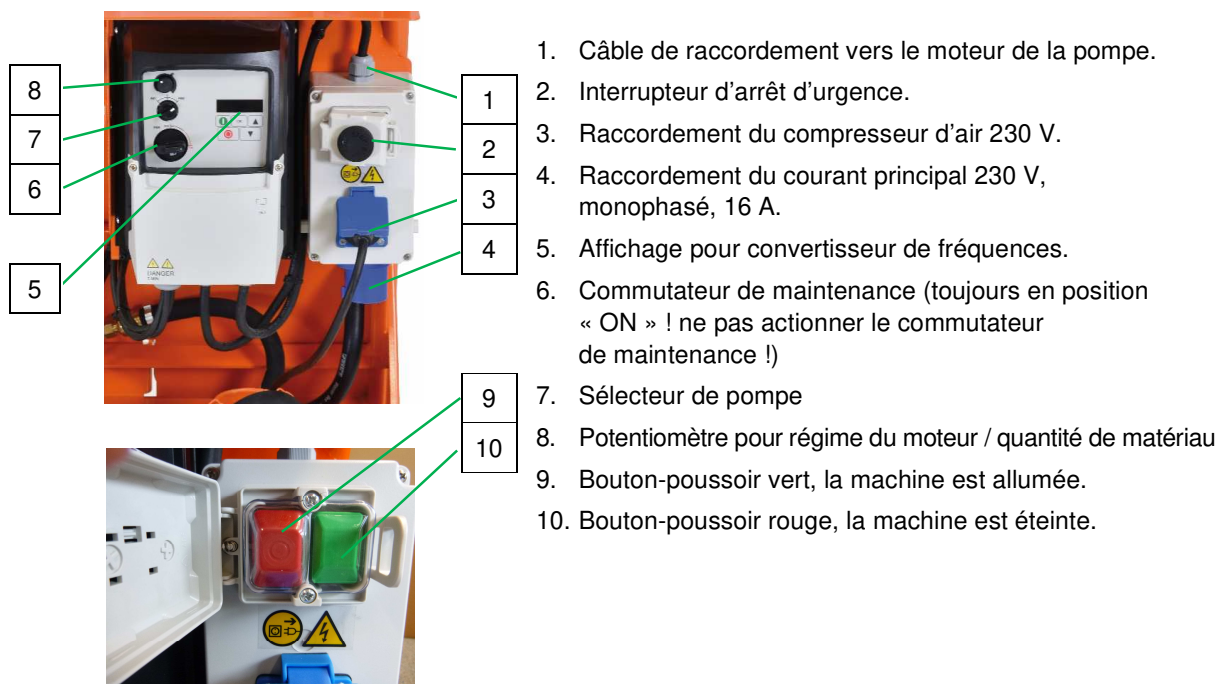


Illustration 10 : module convertisseur de fréquences

13.2 Présentation du compresseur d'air DT4.8 230 V

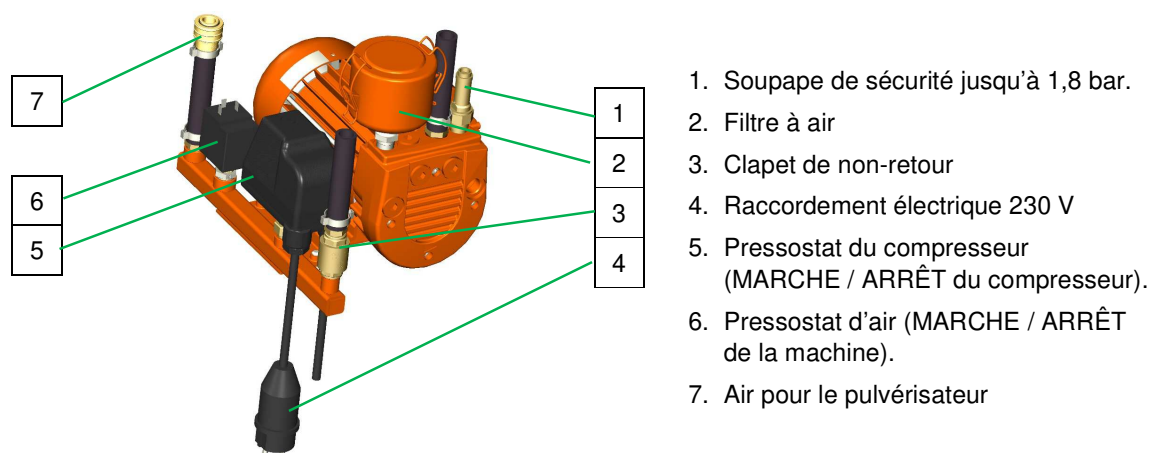


Illustration 11 : Compresseur d'air



13.3 Vue d'ensemble robinetterie à eau RITMO L Eco

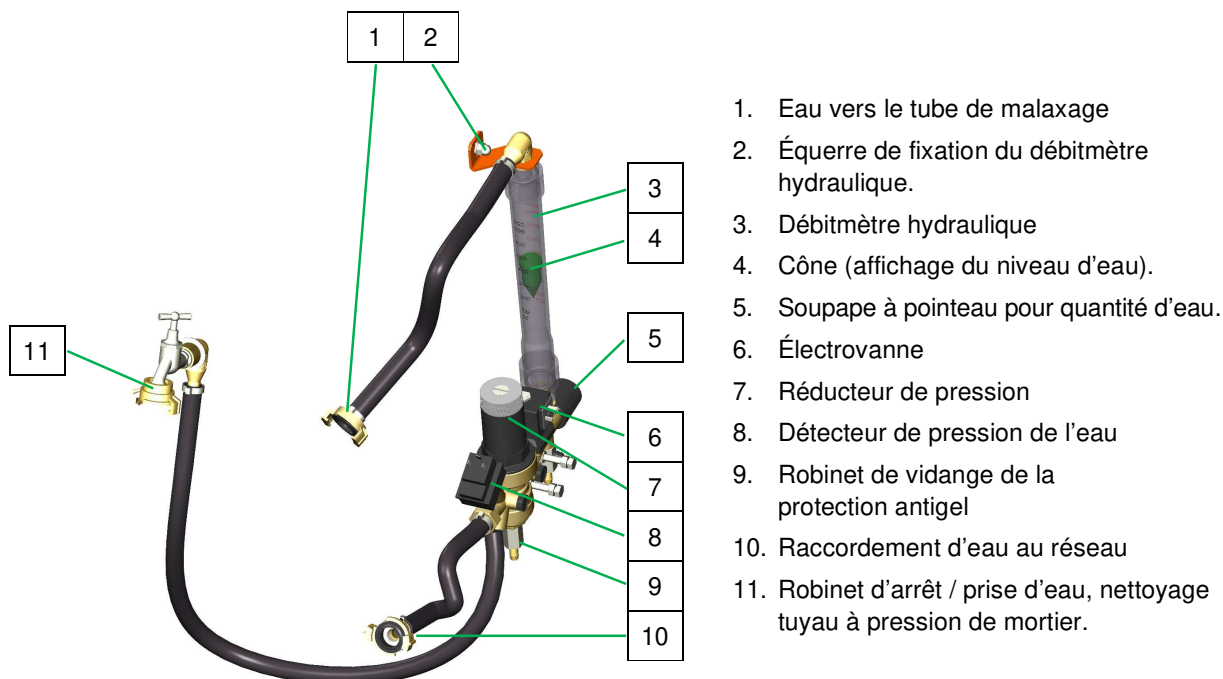


Illustration 12 : Robinetterie à eau

14 Raccordements RITMO L Eco

14.1 Raccordement courant



1. Raccordement au réseau alternatif 230 V.

Illustration 13 : Raccordement courant

14.2 Raccordements d'eau et d'air

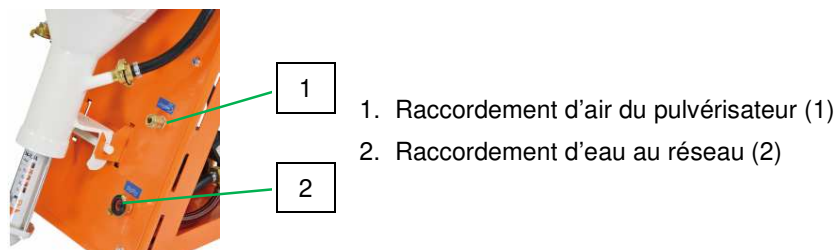


Illustration 14 : Raccordements d'eau et d'air

14.3 Raccordement du tuyau à mortier

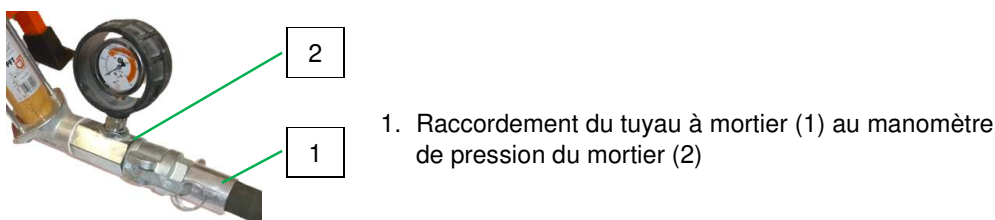


Illustration 15 : Raccordement du tuyau à mortier

15 Modes de fonctionnement

15.1 Sélecteur du moteur de pompe



Illustration 16 : Modes de fonctionnement du moteur de pompe

Le moteur de pompe dispose de trois modes de fonctionnement :

Sélecteur en position « 0 » :

La machine est arrêtée.

Sélecteur à droite (enclenché) :

La machine démarre si le bouton-poussoir vert est actionné.

Sélecteur à gauche (enclenché) :

Le moteur de pompe fonctionne en marche arrière ce qui permet de détendre la pompe. L'amenée d'eau n'est pas coupée.

15.2 Potentiomètre



Illustration 17 : Potentiomètre

Potentiomètre pour régime du moteur / quantité de matériau :

le fait de tourner le potentiomètre vers la droite permet d'augmenter le régime du moteur et donc aussi la quantité de matériau.



16 Accessoires



Illustration 18 :

Tuyau air/eau ½" 11 m n° d'art. 20211000



Illustration 19 :

RONDO 25 mm 10m hydraulique n° d'art. 00021100



Illustration 20 :

Réducteur pièce 25V LW24 avec raccord Geka n° d'art. 20199500



Illustration 21 :

Lance de projection n° d'art. 00612838

17 Utilisation conforme du bloc de robinetterie

17.1 Usage prévu du bloc de robinetterie

L'appareil a été conçu et construit exclusivement pour l'usage prévu, décrit ici.



Domaine d'utilisation

S'utilise principalement pour l'eau et les liquides neutres, non-collants. Convient également à l'air et aux gaz neutres ininflammables.

Pression d'exploitation maximale (pression d'alimentation) 16 bar.

Pression de maintien réglable en continu de 1,5 à 6 bar.

Pression d'alimentation minimale 2,5 bar.

Différence de pression minimale (pression d'alimentation/de maintien) 1 bar.

Température du produit et température ambiante maximales 75 °C

Position de montage au choix, de préférence à la verticale.

17.2 Usage prévu de l'électrovanne



Domaine d'utilisation

Électrovannes pour liquides et gaz agressifs ou neutres, utilisables dans différentes plages de température et de pression.

Le type 6213 est une électrovanne 2/2 voies à passage direct, fermée sans courant, dotée d'un système d'opercule à couplage forcé.

Elle se déclenche à partir de 0 bar et s'utilise de manière universelle pour les liquides.

Une différence de pression minimale de 0,5 bar est nécessaire pour permettre une ouverture complète.

17.3 Usage prévu du débitmètre



Domaine d'utilisation

Le débit mètre sert à mesurer le volume des flux de liquides et de gaz transparents dans les tuyauteries fermées. L'appareil peut également être utilisé pour contrôler le débit.

**AVERTISSEMENT !****Danger en cas d'utilisation non conforme !**

Toute utilisation dépassant le cadre ou différant de l'usage prévu pour l'appareil peut entraîner des situations dangereuses.

Pour cette raison :

- Utiliser l'appareil uniquement de manière conforme.
- Toujours respecter les directives d'utilisation du fabricant de matériau.
- Suivre à la lettre les consignes données dans le présent mode d'emploi.

Toute réclamation est exclue en cas de dommages dus à une utilisation non conforme.

L'exploitant est seul responsable de tous les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

18 Utilisation conforme du compresseur d'air

18.1 Usage prévu du compresseur d'air

L'appareil a été conçu et construit exclusivement pour l'usage prévu, décrit ici.

**Prudence !**

Le compresseur d'air est uniquement destiné à la génération d'air comprimé et s'utilise uniquement en corrélation avec l'appareil raccordé. Toute autre utilisation ou une utilisation sortant de ce cadre, p. ex. avec des tuyaux ou des conduites librement accessibles et/ou ouverts, est considérée comme non conforme. Les appareils ou pièces d'installations raccordés doivent être prévus pour la pression maximale générée de 1,8 bar.

Le compresseur d'air ne doit être utilisé qu'en parfait état de fonctionnement et de manière conforme. Son opérateur doit être instruit des consignes de sécurité et des dangers et respecter le mode d'emploi !

Notamment les anomalies pouvant nuire à la sécurité doivent être aussitôt réparées avant de remettre le compresseur en service.

18.2 Dispositifs de sécurité du compresseur d'air



AVERTISSEMENT !

Danger de mort en cas de non-fonctionnement des dispositifs de sécurité !

Les dispositifs de sécurité assurent un maximum de sécurité lors de l'exploitation. Même si les dispositifs de sécurité compliquent certains processus de travail, ne les mettre en aucun cas hors service. Votre sécurité n'est garantie que si les dispositifs de sécurité sont intacts.

Pour cette raison :

- Avant de commencer le travail, vérifier que les dispositifs de sécurité fonctionnent et sont correctement installés.
- Ne jamais mettre les dispositifs de sécurité hors service.
- Ne pas bloquer l'accès aux dispositifs de sécurité tels que boutons d'arrêt d'urgence, tirettes d'urgence etc.

18.3 Consignes générales concernant la pose du compresseur d'air

Le compresseur d'air est conforme aux dispositions de sécurité nationales et internationales et peut donc être utilisé dans des salles humides ou en plein air. Il faut privilégier les emplacements où l'air est propre et sec. Veiller à ce que l'appareil puisse aspirer l'air sans entrave. Ceci est notamment valable quand un montage encastré est prévu.

Le compresseur d'air doit être posé de façon à ce qu'aucun adjuvant dangereux, tel que dissolvants, vapeurs, poussières ou autres substances nocives, puisse être aspiré. Sa pose ne doit être réalisée que dans des salles où il est invraisemblable que des atmosphères explosives se forment.

18.4 Surface brûlante sur le compresseur d'air

Généralités



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure sur les surfaces brûlantes !

Pendant son exploitation, le compresseur peut atteindre des températures allant jusqu'à 100 °C en surface. Il faut donc veiller à ne pas toucher l'appareil pendant son fonctionnement ni après, tant qu'il n'a pas complètement refroidi.



19 Description de la pompe d'augmentation de pression PFT (accessoire)

19.1 Domaine d'application de la pompe d'augmentation de pression

La pompe d'augmentation de pression PFT sert principalement de pompe d'augmentation de pression. Elle est activée au niveau du malaxeur de mortier et des pompes de malaxage de mortier en cas de pression d'eau insuffisante. De plus, elle peut servir de pompe d'aspiration pour aspirer les liquides contenus dans des récipients, pour vider de petits bassins et mares, pour assécher les caves et pour l'irrigation.

Afin d'assurer une alimentation constante en eau des équipements PFT, la pompe d'augmentation de pression PFT assure automatiquement l'alimentation en eau à partir d'un réservoir d'eau.

La pression d'écoulement d'au moins 2,5 bar lorsque la machine fonctionne est assurée sur le chantier en aspirant l'eau du réservoir.

Exemple de montage



Illustration 22 : Pompe d'augmentation de pression et baril d'eau

**00 49 36 86 numéro d'article
de la pompe d'augmentation
de pression AV3000/1**

Accessoires



Crépine avec tamis en inox, tuyau d'aspiration 1", 2,5 m
N° d'art. 00 13 66 19

19.2 Utilisation conforme



Prudence !

La pompe d'augmentation de pression PFT ne sert qu'à pomper de l'eau propre, de l'eau relativement chargée en impuretés et des liquides dont la composition chimique n'est pas agressive. Les milieux comportant des composants fibreux et abrasifs sont à éviter.

Votre utilisation doit se conformer aux directives locales en vigueur.

20 Préparation de la pompe d'augmentation de pression (accessoire)

Équipement électrique



Attention !

Ne raccorder la pompe qu'à des prises avec contact de protection. Pour augmenter la sécurité, nous vous recommandons d'équiper le circuit électrique auquel est raccordé la pompe d'un interrupteur différentiel pour un courant de fuite nominal de 30 mA. Ceci s'applique notamment en cas de pose à proximité des barils d'eau, des mares etc.

Raccordement de conduite



Attention !

Veiller à ce que la conduite d'aspiration ou la conduite d'arrivée soit raccordée au raccord marqué.

Si la pompe est exploitée en mode aspiration, veiller à ce que la conduite d'aspiration soit aussi courte que possible.

21 Première mise en service, remplissage de la pompe



Illustration 23 : Remplissage de la pompe

Avant la première mise en service, remplir d'eau la pompe d'augmentation de pression afin que l'air présent dans le bâti de pompe s'échappe.

Pour cela, utiliser le bouchon de remplissage (1) ou l'entrée d'eau (2).

Le remplissage ne doit pas être effectué trop rapidement afin que l'air puisse complètement s'échapper du bâti.

Le plus judicieux est de remplir en même temps le tuyau d'aspiration.

21.1 Mise en service de la pompe d'augmentation de pression

Avant de mettre en service la pompe, tenir compte des remarques suivantes.

La pompe doit être posée à l'horizontale.

Avant la mise en service, la conduite d'aspiration et la conduite de pression doivent être raccordées. Veiller au bon dimensionnement des conduites :

- au moins 1" pour la conduite d'aspiration
- au moins 3/4" pour la conduite de pression

Le tuyau doit être parfaitement étanche et doit être plongé dans le liquide à pomper afin d'éviter d'aspirer de l'air.



Brève description RITMO L Eco

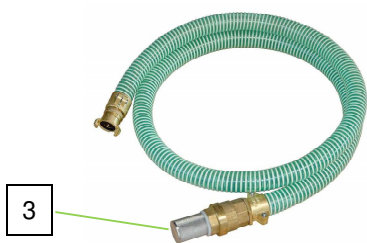


Illustration 24 : Crépine à tamis

L'extrémité de la conduite d'aspiration (3) doit être pourvue d'une crépine à tamis avec clapet battant intégré.

Il est recommandé d'utiliser un filtre à particules fines supplémentaire dans la conduite d'aspiration.



REMARQUE !

Plus la longueur de la conduite d'aspiration augmente, plus la puissance d'acheminement de la pompe diminue. Raccorder la pompe d'augmentation de pression aussi près que possible du point de prise d'eau (mieux vaut refouler qu'aspirer).

Une fois que toutes ces consignes ont été respectées, la pompe peut alors être mise en marche. Selon la longueur du tuyau d'aspiration, la durée d'aspiration peut durer jusqu'à plusieurs secondes. Si la pompe n'achemine rien même au bout de quelques minutes, cela peut avoir une des causes suivantes :

- La pompe contient encore de l'air et elle doit être à nouveau complètement purgée de son air.
- La conduite d'aspiration a une fuite et la pompe aspire de l'air.
- Le filtre côté aspiration est bouché.
- Le tuyau d'aspiration est plié.
- La hauteur d'aspiration maximale est dépassée.



Attention !

Pour empêcher tout endommagement de la pompe, celle-ci ne doit pas fonctionner à sec.

22 Brève description RITMO L Eco



Illustration 25 : RITMO L Eco

La pompe à malaxer RITMO L Eco compacte avec entraînement au courant alternatif 230 V est spécialement développée pour pomper, projeter et appliquer les mortiers secs pour machines, les matériaux pâteux et bien d'autres matériaux avec des grains pouvant atteindre 2 mm.

La puissance de la pompe peut être adaptée électroniquement en continu en fonction des besoins.

La machine se compose de modules amovibles, ce qui permet un transport rapide et facile grâce à des dimensions maniables et à un poids faible.

23 Matériau

23.1 Fluidité / propriété d'acheminement RITMO L Eco



REMARQUE !

- La pompe B4-2 L peut être utilisée jusqu'à une pression de service de 20 bar.
- La distance d'acheminement possible dépend en grande partie de la fluidité du matériau.
- Les propriétés d'acheminement des matériaux fluides, enduits, peintures, etc. sont bonnes.
- Si la pression d'exploitation est supérieure à 20 bars, la longueur du tuyau à mortier doit être réduite.
- Afin d'éviter tout dysfonctionnement de la machine ainsi qu'une augmentation de l'usure de la pompe, de son moteur et de son arbre de malaxage, utiliser uniquement des pièces de rechange PFT originales telles que :
 - rotors PFT ;
 - stators PFT ;
 - arbres de malaxage PFT ;
 - tuyaux de matériau PFT.
- Ces pièces sont adaptées les unes aux autres et forment avec la machine une unité de construction.
- Le non-respect de cette consigne entraîne la perte de la garantie ainsi qu'une dégradation de la qualité du mortier.

24 Indicateur de pression du mortier



Illustration 26 : Indicateur de pression du mortier



Attention !

Pour des raisons de sécurité technique, l'utilisation d'un indicateur de pression du mortier est recommandée.

Indicateur de pression du mortier PFT

Voici quelques avantages de l'indicateur de pression du mortier :

- régulation exacte de la bonne consistance du mortier ;
- contrôle permanent de la bonne pression d'acheminement ;
- détection rapide d'une formation de bouchon ou sollicitation excessive du moteur de la pompe ;
- établissement de la mise hors pression ;
- augmentation considérable de la sécurité du personnel opérateur ;
- grande longévité des composants de la pompe PFT.

25 Règles de sécurité



Attention !

Pendant tous les travaux, respecter les règles de sécurité locales pour machines d'acheminement et d'injection de mortier !



26 Transport, emballage et stockage

26.1 Consignes de sécurité pour le transport

Transport non conforme



PRUDENCE !

Dommages en cas de transport non conforme !

Tout transport non conforme peut entraîner de graves dégâts matériels.

Pour cette raison :

- Lors de la livraison et en cas de transport interne, décharger les paquets avec précaution et respecter les symboles et autres informations indiqués sur l'emballage.
- Utiliser uniquement les points d'accrochage prévus.
- Ne retirer les emballages que juste avant le montage.

Charges suspendues



AVERTISSEMENT !

Danger de mort dû aux charges suspendues !

Le soulèvement de charges représente un danger de mort en cas de chute ou d'oscillation incontrôlée des charges suspendues.

Pour cette raison :

- Ne jamais passer sous des charges suspendues.
- Respecter les informations concernant les points d'accrochage prévus.
- Ne pas accrocher la machine à des pièces qui dépassent ni à des composants montés sur œilletons. Veiller à ce que les dispositifs d'accrochage soient bien fixés.
- Utiliser uniquement des équipements de levage et d'accrochage disposant d'une portance suffisante.

26.2 Serrer l'écrou avant le transport



Illustration 27 : serrage de l'écrou



PRUDENCE !

D'une façon générale, il faut veiller à ce que l'écrou (1) de la grille de protection soit serré lors du déplacement de la machine.

26.3 Inspection du transport

Vérifier, dès réception, l'intégralité de la livraison ainsi que la présence de dégâts de transport éventuels.

Si des dégâts de transport sont visibles, procéder comme suit :

- Refuser la livraison ou l'accepter uniquement sous réserve.
- Noter les dégâts sur les documents de transport ou sur le bon de livraison du transporteur.
- Engager une procédure de réclamation.



REMARQUE !

Chaque anomalie doit faire l'objet d'une réclamation dès détection. Il ne peut être donné suite qu'aux demandes de dommages et intérêts déposées dans les délais de réclamation prévus.

26.4 Transport en pièces détachées



Illustration 28 :
ouverture du
loquet rotatif



Illustration 29 :
Pièces détachées

1. Pour faciliter le transport, démonter la machine en pièces détachées.
2. Modules tube de malaxage avec réservoir de matériau et pompe, moto-réducteur avec bride de basculement et châssis.
3. Défaire les raccordements des câbles et des tuyaux. Ouvrir le loquet rotatif (1) des deux côtés (Illustration 28).
4. Retirer le tube de malaxage avec réservoir de matériau du châssis.



26.5 Transport en véhicule personnel



Illustration 30 : transport



DANGER !

Risque de blessure dû à des charges non sécurisées !

Lors d'un transport sur route, toutes les personnes impliquées dans le transport sont responsables de la sécurisation du chargement. Le conducteur du véhicule est responsable du déchargement dans l'entreprise.

26.6 Transport de la machine déjà en service



DANGER !

Risque de blessures dues à des projections de mortier !

Le visage et les yeux peuvent subir des blessures.

Pour cette raison :

- Avant d'ouvrir les raccords, s'assurer que les tuyaux ne sont pas sous pression (consulter l'affichage de l'indicateur de pression du mortier).

1. Avant le transport, effectuer les opérations suivantes :
2. Commencer par débrancher le câble de courant principal.
3. Débrancher tous les autres raccordements de câbles.
4. Enlever le branchement d'eau.
5. Commencer le transport.
6. Retirer les parties qui bougent avant le transport par grue.

27 Emballage

À propos de l'emballage

Les différents paquets sont emballés en fonction des conditions de transport à prévoir. Les matériaux utilisés pour l'emballage sont tous des matériaux préservant l'environnement.

L'emballage est destiné à protéger les différentes pièces de la machine jusqu'à leur montage de manière à éviter dégâts de transport, corrosion et autres dommages. Par conséquent, ne pas détruire l'emballage et ne le retirer que juste avant le montage.

Si aucun accord n'a été passé concernant la reprise de l'emballage, trier les éléments de l'emballage en fonction de leur taille et de leurs matériaux, puis veiller à leur réutilisation ou leur recyclage.

Élimination des matériaux d'emballage



PRUDENCE !

Dégradation de l'environnement en cas d'élimination inadéquate !

Les matériaux d'emballage sont des matières premières précieuses et peuvent pour la plupart être réutilisées ou retraitées et recyclées de manière rationnelle.

Pour cette raison :

- Éliminer les matériaux d'emballage de manière écologique.
- Respecter les prescriptions d'élimination locales. Confier éventuellement l'élimination à une entreprise spécialisée.

28 Utilisation

28.1 Sécurité

Généralités



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures en cas d'utilisation non conforme !

Toute utilisation non conforme peut entraîner de graves blessures ou de graves dégâts matériels.

Pour cette raison :

- Effectuer toutes les opérations conformément aux instructions du présent mode d'emploi.
- Avant le début des travaux, veiller à ce que tous les caches et dispositifs de protection soient installés et fonctionnent correctement.
- Ne jamais mettre hors service les dispositifs de protection pendant le fonctionnement de la machine.
- Veiller à ce que la zone de travail soit propre et bien rangée ! Les pièces et outils empilés ou éparpillés constituent des sources d'accident.
- Un niveau sonore élevé peut entraîner des lésions auditives irréversibles. À proximité de la machine, le niveau sonore peut dépasser 78 dB(A). Une distance de moins de 5 mètres est considérée comme étant à proximité de la machine.

Équipement de protection individuelle

Porter l'équipement de protection suivant pendant tous les travaux :

- Vêtements de travail de protection
- Lunettes de protection
- Gants de protection
- Chaussures de protection
- Protection auditive

**REMARQUE !**

Les équipements de protection supplémentaires à porter pour certains travaux sont indiqués explicitement dans les mises en garde du présent chapitre.

29 Préparation de la machine

Avant de mettre la machine en service, effectuer les préparatifs suivants :



Illustration 31 : Grille de protection

**DANGER !****Arbre de malaxage rotatif !**

Risque de blessures en cas d'introduction des mains dans le réservoir de matériau.

- Il est interdit de retirer la grille de protection (1) pendant la préparation et le fonctionnement de la machine.
- Ne jamais mettre les mains dans la machine en marche.



Illustration 32 : Mise en place

Installer de façon stable la machine sur une surface plane et la sécuriser de manière à empêcher tout mouvement involontaire.

- Ne pas incliner ni faire rouler la machine.
- Installer la machine de manière à ce qu'aucune chute d'objet ne puisse l'atteindre.
- Les éléments de commande doivent être facilement accessibles.
- Garder un espace libre d'1,5 mètre env. tout autour de la machine.

29.1 Ouverture de la grille de protection

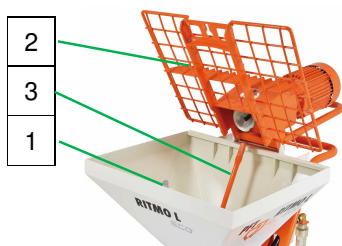


Illustration 33 : Ouverture de la grille de protection

1. Desserrer l'écrou (1) de la grille de protection.
2. Basculer la grille de protection avec le moteur (2) vers l'arrière.
3. Retirer l'arbre de malaxage (3).
4. Fermer la grille de protection avec le moteur (2).
5. Resserrer l'écrou (3) de la grille de protection.

Préparation de la machine



29.2 Raccordement de l'alimentation électrique 230V

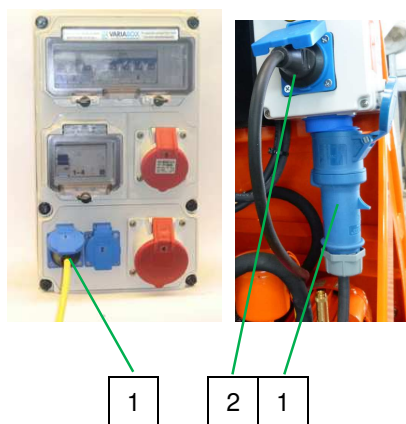
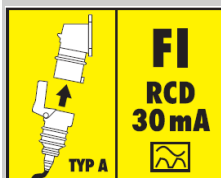


Illustration 34 : Raccordement électrique

1. Raccorder la machine (1) uniquement à un coffret électrique conforme à la réglementation.



DANGER !

Danger de mort dû au courant électrique !

La ligne de raccordement doit être correctement sécurisée :

Brancher la machine uniquement à une source de courant à disjoncteur différentiel autorisé 30 mA RCD (Residual Current operated Device) de type « B » sensible à tous les courants pour le fonctionnement des convertisseurs de fréquence.

2. Débrancher le connecteur du compresseur d'air (2) de l'interrupteur marche / arrêt.

29.3 Câble de raccordement du moteur de la pompe



Illustration 35 : câble de raccordement du moteur



AVERTISSEMENT !

Danger de mort dû à des pièces en rotation !

Toute utilisation non conforme peut entraîner de graves blessures ou de graves dégâts matériels.

- Les entraînements (moteurs) ne doivent être exploités que depuis l'interrupteur marche / arrêt de la machine.

1. Raccorder le câble de raccordement du moteur (1) sur le moto-réducteur.

29.4 Raccordement de l'alimentation en eau

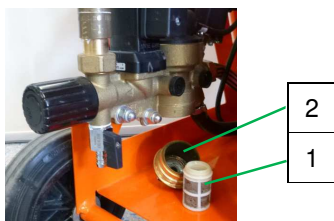


Illustration 36 : Filtre collecteur d'impuretés

1. Dévisser le godet de filtre en laiton (1) avec robinet de vidange du réducteur de pression.
2. Vérifier si le filtre collecteur d'impuretés (2) dans le réducteur de pression est propre.

Filtre pour réducteur de pression : numéro d'article 20156000

3. Revisser le godet de filtre en laiton (1).



Mise en marche du RITMO L Eco



Illustration 37 : raccordement du tuyau à eau

4. Vérifier si le filtre d'entrée d'eau dans l'entrée d'eau (3) est propre.
5. Nettoyer et désaérer la conduite d'eau (4) du circuit d'eau.
6. Raccorder le tuyau à eau (4) à l'entrée d'eau (3).
7. Débrancher le tuyau à eau (5) du tube de malaxage et le placer dans un seau ou une cuvette.

REMARQUE !



Utiliser uniquement de l'eau propre exempte de matières solides. La pression minimale est de 2,5 bar lorsque la machine est en marche.

Respecter la directive sur la protection des eaux, dans la partie 1.



REMARQUE !

Ne jamais faire marcher la pompe à sec ; sa longévité en serait sinon raccourcie.

29.5 Raccordement d'eau du baril d'eau



Illustration 38 : Pompe d'augmentation de pression



Illustration 39 : Crépine à tamis complète

Pompe d'augmentation de pression AV3000/1 (1) numéro d'article 00493686

La pompe d'augmentation de pression raccordée garantit la pression d'eau nécessaire d'au moins 2,5 bars.

REMARQUE !



Dans le cas de travaux effectués à partir du baril d'eau, la crépine à tamis (numéro d'article 00136619) doit être installée en amont (désaérer la pompe d'augmentation de pression).



REMARQUE !

Ne jamais faire marcher la pompe d'augmentation de pression à sec ; sa longévité en serait sinon raccourcie.

30 Mise en marche du RITMO L Eco

30.1 Mise en service du RITMO L Eco



Illustration 40 : Mise en service de la machine

1. Ouvrir le couvercle de l'interrupteur de marche/arrêt.
2. Actionner le bouton-poussoir vert (1) « MARCHÉ ».

30.2 Fermer les robinets de vidange



1. Brancher les robinets de vidange (1) sur le bloc de robinetterie à eau.
2. Ouvrir le robinet d'eau de la conduite d'eau du circuit d'eau.

Illustration 41 : robinets de vidange

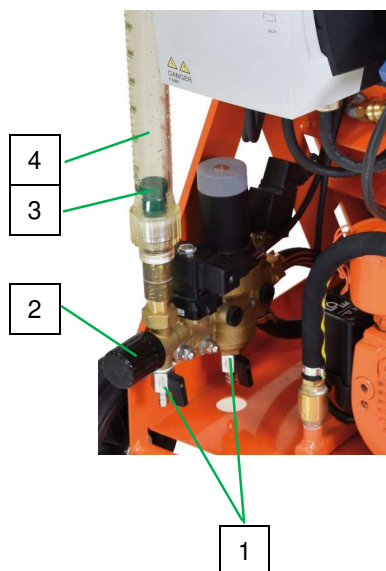
30.3 Mise en marche du RITMO L Eco



1. Tourner le sélecteur (1) vers la droite sur la position « FWD ».

Illustration 42 : Mise en marche

30.4 Préréglage du débit d'eau



3. L'eau sort au niveau du tuyau d'eau du tube de malaxage.
4. Ajuster la quantité d'eau prévue avec la soupape à pointeau (2).
5. Elle est indiquée par le cône (3) dans le regard du débitmètre hydraulique (4).



REMARQUE !

Respecter les directives des fabricants de matériaux.



REMARQUE !

Chaque interruption du processus de pulvérisation entraîne une légère irrégularité dans la consistance du matériau. Cette irrégularité se régularise d'elle-même peu après la mise en marche de la machine.

Il ne faut donc pas modifier la quantité d'eau à chaque irrégularité. Attendre jusqu'à ce que la consistance du matériau se soit régulée.

Illustration 43 : Préréglage



30.5 Mise hors tension du RITMO L Eco

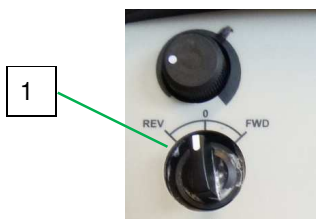


Illustration 44 : Mise hors tension

1. Éteindre la machine avec le sélecteur (4) (position intermédiaire).

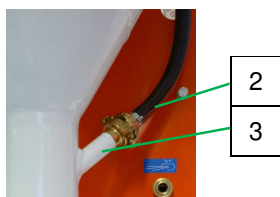


Illustration 45 : raccordement du tuyau à eau

2. Raccorder le tuyau à eau (2) à l'entrée d'eau (3) du tube de malaxage.

30.6 Arrosage de la zone de malaxage

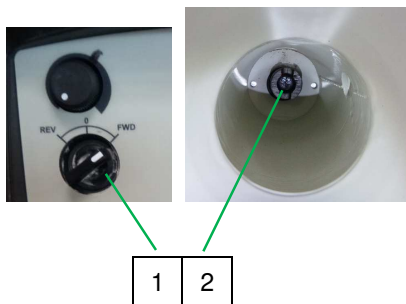


Illustration 46 : arrosage de la zone de malaxage



REMARQUE !

De manière générale, la pompe doit être détrempée. Le détrempage facilite le démarrage de la pompe.

1. Commuter le sélecteur (1) brièvement vers la droite en position « FWD », jusqu'à ce que la tête du rotor (2) soit recouverte d'eau.
2. Tourner le sélecteur (1) sur la position « 0 » (position médiane).

30.7 Débrancher le câble de raccordement du moteur du moto-réducteur



Illustration 47 : câble de raccordement du moteur

1. Débrancher le câble de raccordement du moteur (1) du moto-réducteur.

30.8 Ouverture de la grille de protection

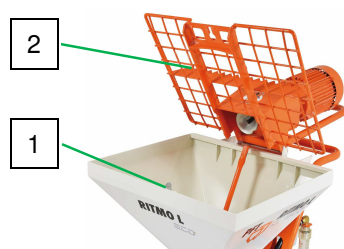


Illustration 48 : Ouverture de la grille de protection

1. Desserrer l'écrou (1) de la grille de protection.
2. Basculer la grille de protection avec le moteur (2) vers l'arrière.

30.9 Fermer la grille de protection avec le moteur

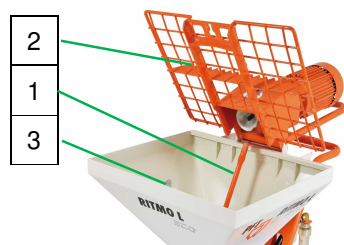


Illustration 49 : Fermeture de la grille de protection



REMARQUE !

Le réservoir de matériau doit être sec à l'intérieur.

1. Insérer l'arbre de malaxage (1).
2. Fermer la grille de protection avec le moteur (2).
3. Resserrer l'écrou (3) de la grille de protection.
4. Raccorder le câble de raccordement du moteur sur le moto-réducteur.

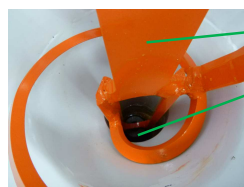
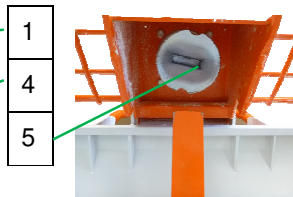


Illustration 50 : positionnement de l'arbre de malaxage



REMARQUE !

Lors de l'introduction de l'arbre de malaxage (1), veiller à ce que l'arbre de malaxage s'insère dans la tête du rotor (4) et s'enclenche correctement dans la griffe d'entraînement (5) lors de la fermeture de la bride du moteur.

31 Indicateur de pression du mortier



Illustration 51 : Indicateur de pression du mortier



DANGER !

Pression d'exploitation trop élevée !

Des pièces de la machine peuvent sauter de manière incontrôlée et blesser l'opérateur.

- Ne pas utiliser la machine sans indicateur de pression de mortier.
- Utiliser uniquement des tuyaux à mortier dont la pression d'exploitation autorisée est supérieure ou égale à 40 bars.
- La pression d'éclatement du tuyau à mortier doit être au moins 2,5 fois supérieure à la pression d'exploitation.



32 Poussières toxiques



Illustration 52 : Masque de protection anti-poussières



Avertissement ! Danger pour la santé causé par les poussières !

L'inhalation de poussières peut à long terme nuire aux poumons ou entraîner d'autres troubles de la santé.



REMARQUE !

L'opérateur de la machine et les personnes se trouvant dans la zone exposée aux poussières doivent toujours porter un masque de protection anti-poussières lors du remplissage de la machine !
Il est possible de consulter les décisions de la commission concernant les produits dangereux (AGS) dans le Règlement Technique concernant les produits dangereux (TRGS 559).

33 Chargement de matériau sec dans la machine



Illustration 53 : Matériau en sac

Chargement avec matériau en sac



DANGER ! Danger de blessures au niveau du coupe-sac !

Les arêtes vives du coupe-sac peuvent provoquer des blessures.

➤ Porter des gants de sécurité.



REMARQUE !

Lors du premier remplissage avec du matériau en sac, verser lentement la moitié du premier sac dans le réservoir de matériau !

34 Surveillance de la machine



DANGER ! Accès interdit pour les personnes non autorisées !

La machine ne doit être exploitée que sous surveillance.

35 Mise en service de la machine

35.1 Contrôle de la consistance du mortier



Illustration 54 : Tube de contrôle de consistance

1. Raccorder le tube de contrôle de consistance à l'indicateur de pression du mortier.
2. Placer un seau ou une cuve sous le tube de contrôle de consistance.

Numéro d'article : 20104301 Tube de contrôle de consistance pièce 25M.

35.2 Mise en marche du RITMO L Eco avec du matériau

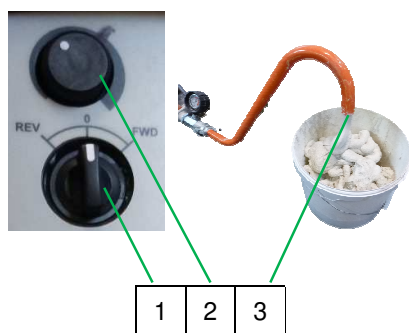


Illustration 55 : Mise en marche

1. Tourner le sélecteur (1) vers la droite sur la position « FWD ».
2. La machine démarre.



REMARQUE !

Pour le fonctionnement quotidien, allumer et éteindre la machine uniquement au niveau du sélecteur (1).

3. Un réglage ultérieur peut être effectué au niveau du potentiomètre (2) pour le régime du moteur / la quantité de matériau.
4. Contrôler la consistance du matériau avec le tube de contrôle de consistance (3).
5. Éteindre la machine avec le sélecteur (1) (position intermédiaire).
6. Retirer le tube de contrôle de consistance et le nettoyer.

36 Tuyaux à mortier

36.1 Préparation des tuyaux à mortier

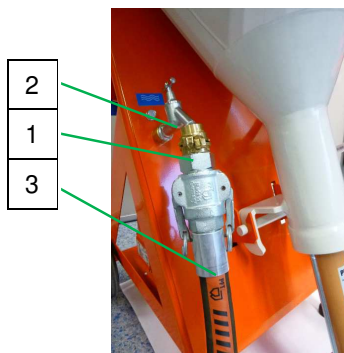


Illustration 56 : Préparation du tuyau à mortier

1. Raccorder l'ouverture de nettoyage (1) au robinet d'arrêt (2).
2. Raccorder le tuyau à mortier (3) au robinet d'arrêt.
3. Ouvrir le robinet d'arrêt (2) et faire s'écouler l'eau dans le tuyau de mortier (3).
4. Retirer le tuyau à mortier et le réducteur et les séparer.
5. Vider entièrement l'eau qui se trouve dans le tuyau à mortier.
6. Préenduire le tuyau à mortier d'environ 1 litre de colle à tapisserie.

**DANGER !**

Ne jamais ouvrir les raccords de tuyaux tant que les tuyaux à mortier sont encore sous pression (contrôler l'indicateur de pression du mortier) ! Sous pression, du mélange pourrait sinon être projeté et provoquer de graves blessures, en particulier au niveau des yeux.

Les tuyaux arrachés peuvent tourner et blesser les personnes environnantes !

36.2 Raccordement du tuyau à mortier

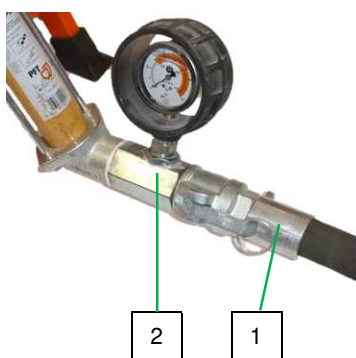


Illustration 57 : Raccordement du tuyau à mortier

1. Raccorder le tuyau à mortier (1) à l'indicateur de pression du mortier (2).

**REMARQUE !**

Veiller à ce que les raccordements soient corrects, propres et étanches ! Les raccords et joints sales ne sont pas étanches, ce qui entraîne, sous pression, des fuites d'eau ainsi que des bouchons.

2. Poser les tuyaux à mortier dans un large rayon afin qu'ils ne soient pas pliés.
3. Fixer soigneusement les conduites montantes afin qu'elles ne risquent pas de se détacher sous l'effet de leur propre poids.

37 Alimentation en air comprimé

37.1 Raccordement du tuyau à air

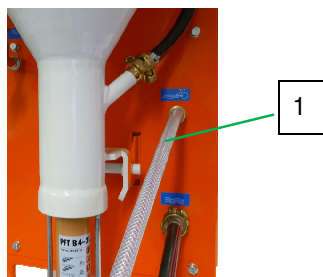


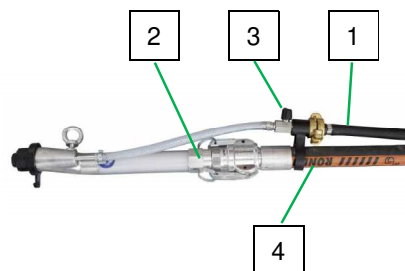
Illustration 58 : Raccordement du tuyau à air

1. Raccorder le tuyau à air (1) de la  robinetterie à air.

**DANGER !**

Ne jamais défaire les raccords de tuyaux avant que le tuyau d'air comprimé ne soit plus sous pression.

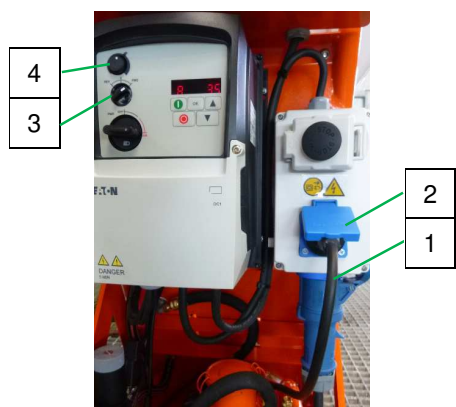
37.2 Raccordement du pulvérisateur



1. Raccorder le tuyau à air comprimé (1) au pulvérisateur (2).
2. Veiller à ce que le robinet d'air (3) du pulvérisateur soit fermé.
3. Raccorder le pulvérisateur (2) au tuyau à mortier (4).

Illustration 59 : Pulvérisateur

37.3 Mise en marche du compresseur d'air



1. Brancher le connecteur du compresseur d'air (1) dans la prise Schuko bleue (2).
2. Tourner le sélecteur (3) vers la droite sur la position « FWD ».



REMARQUE !

Pour le fonctionnement quotidien, allumer et éteindre la machine uniquement au niveau du sélecteur (3).

3. Un réglage ultérieur peut être effectué au niveau du potentiomètre (4) pour le régime du moteur / la quantité de matériau.



REMARQUE !

Ce petit compresseur doit être utilisé uniquement avec la lance de projection 25 mm, buse d'air pièce 25-M 4 mm pour DT4.8 courte numéro d'article 00111804, avec la lance de projection smartline numéro d'article 00612838 ou avec la lance de projection 25 mm buse d'air pièce 25-M 4 mm 30° 600 lg numéro d'article 00097283.

38 Application du mortier



DANGER !

Risque de blessures dues à des projections de mortier !

Les projections de mortier peuvent entraîner des blessures du visage et des yeux.

- Ne jamais regarder dans le pulvérisateur.
- Toujours porter les lunettes de protection.
- Installer la machine de manière à ce que personne ne puisse être atteint par des projections de mortier.

**REMARQUE !**

La distance d'acheminement possible dépend en grande partie de la fluidité du mortier. Les propriétés d'acheminement des mortiers lourds et à arêtes vives sont mauvaises. Les propriétés d'acheminement des matériaux fluides sont bonnes.

Si la pression d'exploitation dépasse 20 bars, la longueur du tuyau doit être réduite.

38.1 Ouverture du robinet d'air du pulvérisateur

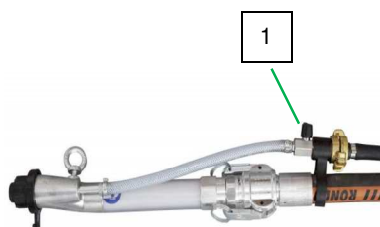


Illustration 61 : Ouverture du robinet d'air

1. Tenir le pulvérisateur en direction du mur à crépir.
2. Veiller à ce que personne ne se trouve dans la zone de projection du pulvérisateur.
3. Ouvrir le robinet d'air (1) du pulvérisateur.
4. La machine démarre automatiquement lorsque la pression est coupée et le mortier est projeté par le pulvérisateur.

**REMARQUE !**

La bonne consistance du mortier est atteinte lorsque le matériau se fond sur la surface à enduire (nous recommandons une application de haut en bas sur les surfaces de mur). Si la quantité d'eau est insuffisante, un malaxage et une pulvérisation homogènes du matériau deviennent impossibles. Cela peut entraîner un engorgement du tuyau et accroître l'usure des pièces de la pompe.

**REMARQUE !**

Il n'est pas possible, par exemple pour couler une chape, d'utiliser la machine sans air comprimé. Il faut débrancher le connecteur du compresseur d'air et travailler sans le pulvérisateur. Allumer et éteindre la machine au niveau du sélecteur.

38.2 Interruption du travail

**REMARQUE !**

Tenir compte du temps de prise du matériau à traiter :

Nettoyer l'installation et les tuyaux à mortier en fonction du temps de prise du matériau et de la longueur de l'interruption (tenir compte de la température extérieure).

Concernant les pauses, les directives des fabricants de matériaux doivent absolument être respectées.

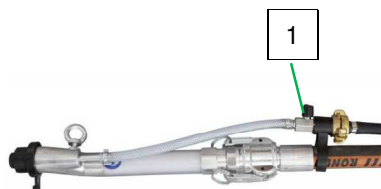
Traitement de matériau pâteux



Illustration 62 : Fermeture du robinet d'air

1. Pour interrompre brièvement le travail, fermer le robinet d'air (1).
2. La machine s'arrête.
3. La machine redémarre (1) à l'ouverture du robinet d'air.

38.3 En cas de longue interruption du travail / pause



Illust. 63 : fermeture du robinet d'air

1. Fermer le robinet d'air (1).
2. Tourner le sélecteur (2) sur la position « 0 » (position médiane).
3. Retirer le connecteur du compresseur d'air (3).
4. Ouvrir le robinet d'air (1) sur le pulvérisateur afin que la pression résiduelle puisse s'échapper.



DANGER !
Risque de blessures dues à des projections de mortier !

Les projections de mortier peuvent entraîner des blessures du visage et des yeux.

➤ Prudence, pression résiduelle.



Illustration 64 : Mise hors tension

5. Lorsque le pulvérisateur n'est pas sous pression, refermer le robinet d'air (1) au niveau du pulvérisateur.
6. Rebrancher le connecteur du compresseur d'air (3) dans la prise bleue.



REMARQUE !

Tenir compte du temps de prise du matériau à traiter :

Concernant les pauses, les directives des fabricants de matériaux doivent absolument être respectées.

39 Traitement de matériau pâteux

39.1 Accessoire recommandé pour matériau pâteux



Illustration 65 : Compresseur d'air

Numéro d'article : 00 23 31 74

Description : Compresseur d'air LK 402 IV



Illustration 66 : Pulvérisateur

Numéro d'article : 20 19 59 00

Description : Pulvérisateur de crépis décoratif et d'armature



Immobilisation d'urgence RITMO L Eco



Illustration 67 : Tuyau à mortier

Numéro d'article : 00021103

Description : Tuyau à pression de mortier RONDO 25 mm 5 m avec connexion hydraulique

Numéro d'article : 00021100

Description : Tuyau à pression de mortier RONDO 25 mm 10 m Connexion hydraulique

Numéro d'article : 00037491

Description : RONDO 25 mm 10 m avec raccord rotatif

Vous trouverez d'autres accessoires de tuyau de mortier à l'adresse www.pft.eu

39.2 Traitement de matériau pâteux



Illustration 68 : Cache

1. Débrancher le connecteur du compresseur d'air de l'interrupteur marche / arrêt.
2. Débrancher le tuyau à eau (1) du tube de malaxage et raccorder le tuyau de malaxage avec le cache.
3. Raccorder le tuyau à air (2) de la robinetterie à air.
4. Le tuyau à eau (3) de la conduite d'eau du circuit d'eau doit être raccordé.
5. Fermer complètement la soupape à pointeau (4) sur la robinetterie à eau.

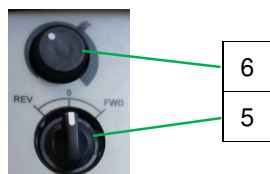


Illustration 69 : Matériau pâteux

6. Le matériau pâteux peut être versé dans le réservoir de matériau.
7. Tourner le sélecteur (5) vers la droite sur la position « FWD » (la machine démarre).
8. Régler ensuite au besoin le potentiomètre (6) pour le régime du moteur / la quantité de matériau.

40 Immobilisation d'urgence RITMO L Eco

40.1 Fonction d'arrêt

Arrêt d'urgence

En cas de danger, les mouvements de la machine doivent être stoppés le plus rapidement possible et l'alimentation en énergie doit être coupée.

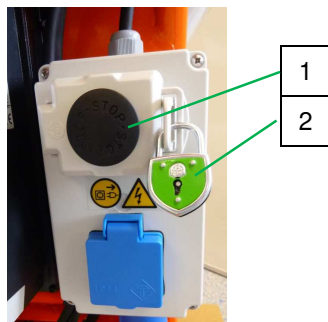


Illustration 70 : Arrêt

En cas de danger, procéder de la façon suivante :

1. Actionner la fonction d'arrêt (1) au niveau du commutateur de marche/arrêt.
2. Bloquer le couvercle rabattable avec fonction d'arrêt à l'aide d'un cadenas (2) afin d'éviter un redémarrage.
3. Interrompre l'alimentation électrique en retirant le câble de raccordement.
4. Informer le responsable du site d'exploitation.
5. En cas de besoin, alerter les sapeurs-pompiers et un médecin.
6. Évacuer les personnes de la zone de danger, leur apporter les premiers secours.
7. Dégager les voies d'accès destinées aux véhicules de secours.

Mesures à prendre en cas de coupure d'eau



Après les mesures de sauvetage

8. Si la gravité de l'incident l'exige, informer les autorités officielles compétentes.
9. Confier le dépannage au personnel qualifié.



AVERTISSEMENT !

Danger de mort en cas de remise en marche prématurée !

Une remise en marche représente un danger de mort pour toutes les personnes qui se trouvent dans la zone de danger.

- Avant la remise en marche, veiller à ce que personne ne se trouve plus dans la zone de danger.

10. Avant la remise en service, contrôler l'installation et veiller à ce que tous les dispositifs de sécurité soient en place et en état de marche.

41 Mesures à prendre en cas de coupure d'eau



REMARQUE !

Grâce à la crépine (numéro d'article 00136619), la machine peut être alimentée à partir d'un réservoir contenant de l'eau propre (voir page 23, illustration 22).

42 Mesures à prendre en cas de coupure de courant

42.1 Interrupteur principal en position « 0 »



Illustration 71 : sélecteur en position « 0 »

1. Ouvrir le robinet d'air du pulvérisateur.
2. Tourner le sélecteur sur la position « 0 » (position médiane).
3. Retirer le connecteur du compresseur d'air.
4. Charger un électricien de contrôler le raccordement électrique.



Mesures à prendre en cas de coupure de courant

42.2 Évacuation de la pression de mortier



Illustration 72 : Contrôle de la pression du mortier



DANGER ! Suppression de la machine !

Lors de leur ouverture, des pièces de la machine peuvent sauter de manière incontrôlée et blesser l'opérateur.

- N'ouvrir la machine qu'une fois que la pression du mortier est tombée à « 0 » bar.



DANGER ! Risque de blessures dues à des projections de mortier !

Les projections de mortier peuvent entraîner des blessures du visage et des yeux.

Pour cette raison :

- Ne jamais regarder dans le pulvérisateur.
- Toujours porter des lunettes de protection.
- Installer la machine de manière à ce que personne ne puisse être atteint par des projections de mortier.

1. Ouvrir le robinet d'air du pulvérisateur.
2. Vérifier sur l'indicateur de pression du mortier (1) si la pression du mortier est tombée à « 0 » bar. Si nécessaire, évacuer la pression de mortier en desserrant lentement et légèrement les vis (2). Pour cela, recouvrir la surface de travail d'un film plastique.
3. Resserrer les vis (2).

42.3 Remise en marche après une coupure de courant

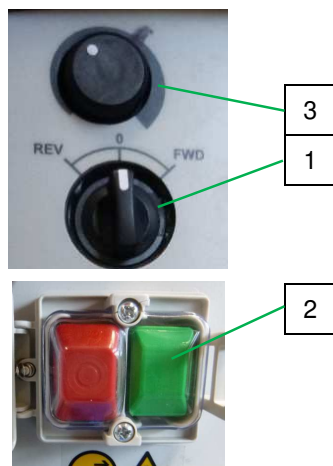


Illustration 73 : Déclencheur à minimum de tension



REMARQUE !

Le RITMO L Eco est équipé d'un déclencheur à minimum de tension. En cas de coupure de courant, l'installation doit être mise en marche de la façon suivante.

1. Tourner le sélecteur (1) sur la position « 0 » (position médiane).
2. Ouvrir le robinet d'air du pulvérisateur.
3. Rebrancher le connecteur du compresseur d'air dans la prise bleue.
4. Actionner le bouton-poussoir vert (2) « MARCHE ».
5. Tourner le potentiomètre (3) pour régime du moteur / quantité de matériau sur la position souhaitée (ajuster si nécessaire).
6. Tourner le sélecteur (1) vers la droite.
7. Le RITMO L Eco redémarre à l'ouverture du robinet d'air du pulvérisateur.



REMARQUE !

En cas de coupure prolongée du courant, le RITMO L Eco et les tuyaux de matériau doivent être nettoyés immédiatement.

43 Travaux de dépannage

43.1 Marche à suivre en cas de dysfonctionnement

De manière générale :

1. En cas de dysfonctionnements représentant un danger immédiat pour les personnes ou les biens matériels, exécuter aussitôt la fonction d'arrêt d'urgence.
2. Chercher la cause du dysfonctionnement.
3. Si le dépannage demande la réalisation de travaux dans la zone de danger, éteindre l'installation et la sécuriser contre toute remise en marche.
4. Signaler immédiatement le dysfonctionnement au responsable du site d'exploitation.
5. Suivant le type de dysfonctionnement concerné, confier son élimination au personnel qualifié agréé ou procéder soi-même à la réparation.



REMARQUE !

Le tableau de dysfonctionnements ci-dessous vous indique les personnes habilitées à éliminer le dysfonctionnement.

43.2 Affichage des défauts Convertisseur de fréquence



1

Le dispositif suivant indique un dysfonctionnement :

- Les dysfonctionnements du convertisseur de fréquence sont affichés à l'écran (1).
- Si les problèmes surviennent de nouveau, contacter le revendeur.

Illustration 74 : Dépannage

43.3 Dysfonctionnements

Message	Cause possible et solution
Arrêt	Prêt au démarrage.
	L'entraînement n'est pas activable.
	Il n'y a pas de message d'erreur.
0-1	Surintensité au niveau de la sortie du convertisseur de fréquence. Survenue directement lors de la mise en marche :
	➤ vérifier le raccordement des conduites entre le convertisseur et le moteur.
	➤ Vérifier l'absence de courts-circuits dans les bobines ou de courts-circuits à la terre du moteur.
	➤ Vérifier si le moteur peut tourner librement et s'assurer qu'il n'y a aucun blocage mécanique.



Message	Cause possible et solution
I.t-trP	<p>Surcharge du moteur. La protection thermique s'est déclenchée car l'appareil a été exploité pendant un certain temps au-dessus du courant nominal réglé pour le moteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Vérifier le raccordement du moteur (p. ex. étoile/triangle) ➤ S'assurer qu'il n'y a aucun blocage mécanique ou charges supplémentaires pour le moteur.
0.Volt	<p>Surtension dans le circuit intermédiaire</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Vérifier si la tension d'alimentation se trouve dans la plage pour laquelle le convertisseur de fréquences est prévu.
V.Volt	<p>Sous-tension dans le circuit intermédiaire.</p> <p>Remarque : <i>Ce message apparaît en général lorsque la tension d'alimentation est coupée au niveau de l'appareil et que la tension du circuit intermédiaire a chuté. Il ne s'agit pas d'une erreur.</i></p> <p>Si le message apparaît pendant le fonctionnement :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Vérifier si la tension de raccordement est trop faible.
0-t	<p>Température au niveau du dissipateur de chaleur.</p> <p>L'entraînement est trop chaud.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Vérifier si le convertisseur de fréquences peut être exploité à la température ambiante.

43.4 Dysfonctionnements

Le chapitre suivant décrit les causes possibles de dysfonctionnements ainsi que les travaux de dépannage correspondants.

En cas d'apparition fréquente de dysfonctionnements, réduire les intervalles de maintenance en fonction de la sollicitation réelle de la machine.

En cas de dysfonctionnements que les consignes suivantes ne suffisent pas à éliminer, contacter le vendeur.

43.5 Sécurité

Équipement de protection individuelle

Porter l'équipement de protection suivant pendant tous les travaux de maintenance :

- Vêtements de travail de protection
- Lunettes de protection, gants de protection, chaussures de sécurité, protection auditive

Travaux de dépannage



Personnel

- Sauf indication contraire, les travaux de dépannage décrits ici peuvent être effectués par l'opérateur.
- Certains travaux doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié et spécialement formé ou uniquement par le fabricant. Le cas échéant, cela est indiqué dans la description des différents dysfonctionnements.
- Les travaux à effectuer sur l'équipement électrique doivent être exécutés uniquement par des électriciens qualifiés.

43.6 Tableau de dysfonctionnements

Dysfonctionnement	Cause possible	Dépannage	Dépannage à effectuer par
La machine ne démarre pas Eau	La pression de l'eau est trop basse	Contrôler le branchement d'eau, nettoyer les filtres collecteurs d'impuretés	Opérateur
	Le manomètre indique moins de 2,2 bar	Contrôler la pompe d'augmentation de pression	Monteur du service d'entretien
La machine ne démarre pas Électricité	Défaut de la ligne d'alimentation électrique	Réparer la ligne d'alimentation électrique	Monteur du service d'entretien
	Bouton-poussoir vert pas actionné	Actionner le bouton-poussoir	Opérateur
	Sélecteur en position médiane	Tourner le sélecteur vers la droite	Opérateur
La machine ne démarre pas Air	Chute de pression insuffisante dans la télécommande en raison d'une obstruction de la conduite d'air ou du tube de buse d'air	Nettoyer la conduite d'air ou le tube de buse d'air bouchés	Opérateur
	Interrupteur de sécurité de l'air déréglé	Régler l'interrupteur de sécurité de l'air	Monteur du service d'entretien
	Compresseur d'air non raccordé	Raccorder le compresseur d'air	Opérateur
La machine ne démarre pas Matériau	Présence de matériau trop épais dans la trémie ou la zone de malaxage	Vider la moitié de la trémie et redémarrer	Opérateur
	Présence de matériau trop sec dans la pompe	Faire marcher la pompe en arrière, sinon démonter la pompe et la nettoyer	Monteur du service d'entretien
L'eau ne s'écoule pas (le débitmètre n'indique rien)	Électrovanne (trou dans la membrane bouché)	Nettoyer l'électrovanne	Monteur du service d'entretien
	Bobine d'excitation défectueuse	Remplacer la bobine d'excitation	Monteur du service d'entretien
	Vanne de détente fermée	Ouvrir la vanne de détente	Opérateur
	Entrée d'eau du tube de pompe bouché	Nettoyer l'entrée d'eau du tube de pompe	Opérateur
	Soupape à pointeau fermée	Ouvrir la soupape à pointeau	Opérateur
	Câble de l'électrovanne défectueux	Changer le câble de l'électrovanne	Monteur du service d'entretien



43.7 Tableau de dysfonctionnements

Dysfonctionnement	Cause possible	Dépannage	Dépannage à effectuer par
Le moteur de la pompe ne démarre pas	Le moteur de la pompe est défectueux	Remplacer le moteur de la pompe	Monteur du service d'entretien
	Câble de raccordement défectueux	Remplacer le câble de raccordement	Monteur du service d'entretien
	Fiche ou prise encastrée défectueuse	Fiche ou prise encastrée défectueuse	Monteur du service d'entretien
	Le disjoncteur-protecteur est défectueux ou s'est déclenché	Remplacer ou réinitialiser le disjoncteur-protecteur	Monteur du service d'entretien
La machine s'arrête après peu de temps	Le filtre collecteur d'impuretés est encrassé	Nettoyer le filtre ou le remplacer	Opérateur
	Le filtre du réducteur de pression est encrassé	Nettoyer le filtre ou le remplacer	Opérateur
	Le raccord de tuyau ou la conduite d'eau est trop petit	Agrandir le raccord de tuyau ou la conduite d'eau	Opérateur
	La conduite d'admission d'eau est trop longue ou la pression d'aspiration est trop faible	éventuellement, monter une pompe d'augmentation de la pression supplémentaire	Monteur du service d'entretien
La machine ne s'arrête pas	L'interrupteur de sécurité pneumatique est déréglé ou défectueux	Régler l'interrupteur de sécurité pneumatique ou le remplacer	Monteur du service d'entretien
	Tuyau de pression d'air défectueux ou joints défectueux	Remplacer le tuyau de pression d'air, remplacer les joints ou vérifier le compresseur	Monteur du service d'entretien
	Le robinet d'air du pulvérisateur est défectueux	Remplacer le robinet d'air	Monteur du service d'entretien
	La puissance du compresseur n'est pas suffisante	Contrôler le compresseur	Monteur du service d'entretien
	La conduite d'air sur le compresseur n'est pas raccordée	Raccorder la conduite d'air au compresseur	Opérateur
Le flux de mortier s'interrompt (bulles d'air)	Mauvais mélange dans le tube de malaxage	Rajouter de l'eau	Opérateur
	Le matériau fait des grumeaux et engorge l'entrée du tube de malaxage	Verser plus d'eau ou nettoyer/remplacer l'arbre de malaxage	Opérateur
	Le matériau dans le tube de malaxage est mouillé	Vider le tube de malaxage, le sécher et recommencer	Opérateur
	Arbre de malaxage défectueux	Remplacer l'arbre de malaxage	Opérateur
	Griffe défectueuse	Remplacer la griffe	Monteur du service d'entretien
Montée d'eau dans le tube de malaxage pendant l'exploitation	La pression de reflux dans le tuyau à mortier est supérieure à la pression de la pompe	Remplacer le rotor ou le stator	Monteur du service d'entretien
	Rotor ou stator usé	Remplacer le rotor ou le stator	Monteur du service d'entretien
	Tuyau bouché par du mortier trop épais (pression élevée en raison d'une proportion d'eau trop faible)	Éliminer le bouchon du tuyau, augmenter la proportion d'eau	Monteur du service d'entretien

L'électrovanne ne s'ouvre pas

Dysfonctionnement	Cause possible	Dépannage	Dépannage à effectuer par
Flux de mortier « Épais-fin »	Quantité d'eau insuffisante	Augmenter de 10 % la quantité d'eau pendant environ ½ minute, puis réduire progressivement	Opérateur
	L'interrupteur de sécurité pneumatique est déréglé ou défectueux	Régler l'interrupteur de sécurité pneumatique ou le remplacer	Monteur du service d'entretien
	Arbre de malaxage défectueux ; l'arbre de malaxage n'est pas une pièce PFT originale	Remplacer l'arbre de malaxage par un arbre de malaxage PFT original	Opérateur
	Réducteur de pression déréglé ou défectueux	Régler ou remplacer le réducteur de pression	Monteur du service d'entretien
	Rotor usé ou défectueux	Remplacer le rotor	Monteur du service d'entretien
	Stator usé ou collier insuffisamment serré	Remplacer le stator ou resserrer le collier	Monteur du service d'entretien
	Intérieur du tuyau à mortier défectueux	Remplacer le tuyau à mortier	Opérateur
	Rotor trop profond dans la bride de pression	Remplacer la bride de pression	Monteur du service d'entretien
	Les pièces de rechange ne sont pas des pièces de rechange PFT originales	Utiliser des pièces de rechange PFT originales	Monteur du service d'entretien

44 L'électrovanne ne s'ouvre pas

44.1 Retrait du câble de raccordement

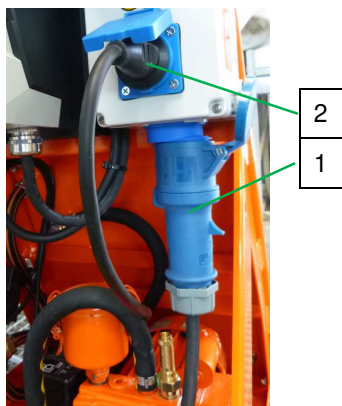


Illustration 75 : Retrait du câble de raccordement



DANGER !

Danger de mort dû au courant électrique !

Tout contact avec des pièces conductrices constitue un danger de mort. Les pièces électriques sous tension peuvent effectuer des mouvements incontrôlés et provoquer de très graves blessures.

Pour cette raison :

- Avant le début des travaux, couper l'alimentation électrique et la sécuriser contre les possibilités de remise en marche.
- Interrompre l'alimentation électrique en retirant le câble de raccordement (1).

Débrancher le connecteur du compresseur d'air (2) de l'interrupteur marche / arrêt.



44.2 Fusible du convertisseur de fréquences vérifié



Illustration 76 : vérification du fusible



DANGER !

Danger de mort dû au courant électrique !

Même après l'extinction de la tension d'alimentation, les modules du bloc de puissance du convertisseur de fréquences restent sous tension pendant 6 minutes (temps de décharge des condensateurs du circuit intermédiaire).

Lors des travaux sur des convertisseurs de fréquences sous tension, veiller à respecter les prescriptions nationales de prévention des accidents en vigueur.



REMARQUE !

Si l'électrovanne ne s'ouvre pas, vérifier le fusible (2) dans le porte-fusible (1) du convertisseur de fréquences.

Seul un personnel spécialisé et qualifié est habilité à effectuer les travaux d'installation, de mise en service et de maintenance de l'appareil.

45 Acheminement bloqué / bouchon

Pour diverses raisons, les tuyaux d'acheminement peuvent se boucher, c'est-à-dire que le matériau à acheminer reste coincé dans les tuyaux d'acheminement et ne peut pas être pompé à l'extrémité du tuyau.

45.1 Élimination des bouchons dans les tuyaux / signes d'obstruction

Exécution par l'opérateur :

- La bride de pression ou les tuyaux à mortier peuvent se boucher.

Signes d'obstruction :

- Forte augmentation de la pression d'acheminement
- Blocage de la pompe
- Blocage ou difficulté de fonctionnement du moteur de la pompe
- Élargissement et rotation du tuyau à mortier
- Absence de sortie de matériau à l'extrémité du tuyau

45.2 Causes des obstructions :

- Tuyaux à mortier très usés
- Interruptions du travail
- Tuyaux à mortier mal lubrifiés
- Présence d'eau résiduelle dans le tuyau à mortier
- Encrassement de la bride de pression
- Fort rétrécissement au niveau des raccords
- Tuyau à mortier plié
- Matériaux difficiles à pomper et démélangés

45.3 Pré-dégradation du tuyau à mortier



REMARQUE !

Si, suite à un dysfonctionnement de la machine dû à un bouchon, la pression dépasse, ne serait-ce que brièvement, 40 bars dans le tuyau à mortier, il est recommandé de remplacer le tuyau à mortier, le tuyau pouvant dans ce cas être détérioré, même si cela est invisible de l'extérieur.

46 Élimination de bouchons dans les tuyaux



Illustration 77 : Pression du mortier



DANGER !

Danger en cas de projection de matériau !

Ne jamais desserrer les raccords de tuyaux tant que la pression d'acheminement n'est pas complètement éliminée ! Sous pression, du matériau pourrait sinon être projeté et provoquer des blessures, en particulier au niveau des yeux.

Conformément aux prescriptions de prévention des accidents de la corporation des professions du bâtiment, les personnes chargées d'éliminer les obstructions doivent, pour des raisons de sécurité, porter un équipement de protection individuel (gants et lunettes de protection) et se placer de manière à que le matériau projeté ne puisse pas les atteindre. Il est interdit à toute autre personne de se tenir à proximité.

46.1 Faire fonctionner brièvement le moteur de pompe en arrière



1



2

Illustration 78 : Fonctionnement en arrière



REMARQUE !

Lors du fonctionnement en arrière de la pompe, l'eau pour la zone de malaxage n'est pas coupée.

Le robinet à air ne doit pas être ouvert pour le fonctionnement en arrière.

1. Débrancher le tuyau à eau (1) du tube de malaxage et le placer dans un seau ou une cuvette.
2. Tourner le sélecteur (2) vers la gauche sur la position « REV » (la machine fonctionne en arrière).
3. Laisser la machine fonctionner brièvement en arrière jusqu'à ce que la pression soit tombée à « 0 » bar sur l'indicateur de pression du mortier.
4. Tourner le sélecteur (1) sur la position « 0 » (position médiane).
5. Coupler le tuyau à eau (1) au tube de malaxage.
6. Tourner le sélecteur (2) vers la droite sur la position « FWD ».
7. Le RITMO L Eco redémarre à l'ouverture du robinet d'air du pulvérisateur.



46.2 Le bouchon ne se dissout pas

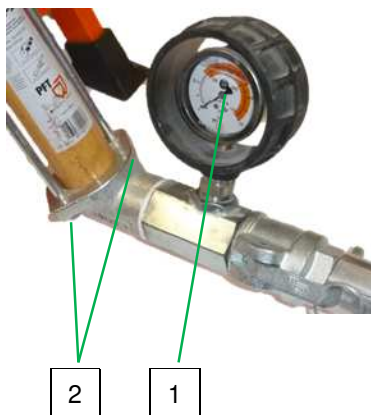


Illustration 79 : Contrôle de la pression du mortier



DANGER ! Surpression de la machine !

Lors de leur ouverture, des pièces de la machine peuvent sauter de manière incontrôlée et blesser l'opérateur.

- N'ouvrir les tuyaux à mortier qu'une fois que la pression indiquée par l'indicateur de pression du mortier (1) est tombée à « 0 » bar.



DANGER ! Risque de blessures dues à des projections de mortier !

Les projections de mortier peuvent entraîner des blessures du visage et des yeux.

Pour cette raison :

- Toujours porter des lunettes de protection.
- Installer la machine de manière à ce que personne ne puisse être atteint par des projections de mortier.

1. Recouvrir les raccords de film plastique indéchirable.
2. Desserrer lentement et légèrement les deux vis (2) de la bride de pression afin que la pression résiduelle puisse entièrement s'échapper.
3. Dès que la pression est descendue à « 0 », resserrer les vis (2).



REMARQUE !

Nettoyer immédiatement les tuyaux à mortier et le pulvérisateur.

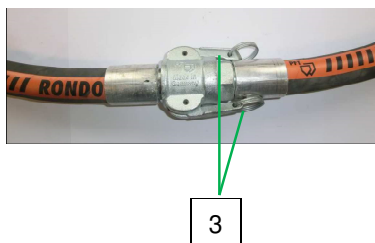


Illustration 80 : Desserrage du raccord

4. Desserrer le levier de came (3) et les raccords vissés.
5. Faire disparaître l'engorgement en tapotant et secouant l'endroit du bouchon.
6. Si nécessaire, introduire un tuyau de rinçage dans le tuyau à mortier et rincer le matériau (tuyau de rinçage PFT n° d'art. 00113856).

46.3 Remise en marche de la machine une fois le bouchon dissous



Illustration 81 : Mise en marche

1. Sélecteur (1) sur la position « 0 » (position médiane).
2. Ouvrir le robinet d'air du pulvérisateur.
3. Tourner le potentiomètre (2) pour régime du moteur / quantité de matériau sur la position souhaitée (ajuster si nécessaire).
4. Tourner le sélecteur (1) vers la droite sur la position « FWD ».
5. Faire fonctionner brièvement la machine sans mortier.
6. Dès que le matériau émerge de la bride de pression, tourner le sélecteur (1) sur « 0 » (position centrale).
7. Préenduire les tuyaux à mortier nettoyés de colle à tapisserie et les raccorder à la machine et au pulvérisateur.
8. Rebrancher le connecteur du compresseur d'air dans la prise bleue.
9. Le RITMO L Eco redémarre à l'ouverture du robinet d'air du pulvérisateur.

47 Fin du travail / Nettoyage de la machine

47.1 Couper l'alimentation électrique

Sécurisation contre la remise en marche



DANGER !

Danger de mort en cas de remise en marche non autorisée !

Lors des travaux effectués sur la machine, il est possible que l'alimentation en énergie soit activée par des personnes non habilitées. Cela représente un danger de mort pour toutes les personnes qui se trouvent dans la zone de danger.

- Avant le début des travaux, couper toutes les alimentations en énergie et les sécuriser contre les possibilités de remise en marche.

La machine doit être nettoyée chaque jour une fois le travail terminé et avant toute pause de longue durée.



47.2 Contrôle de la pression du mortier

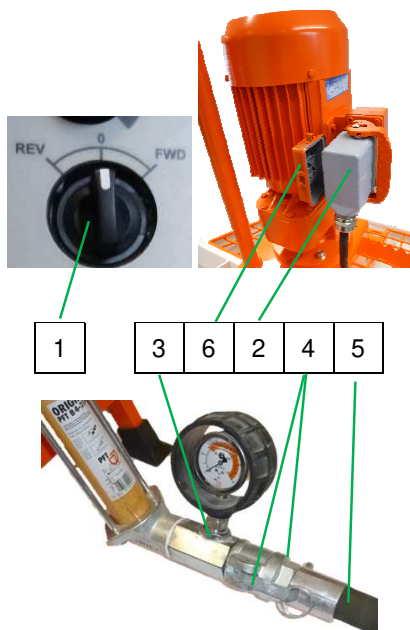


Illustration 82 : Pression du mortier sur « 0 » bar

Arrêt de la machine :

1. Tourner le sélecteur (1) sur la position « 0 » (position médiane).
2. Ouvrir le robinet d'air du pulvérisateur.
3. Débrancher le connecteur du compresseur d'air.
4. Découpler le câble de raccordement du moteur (2) du moto-réducteur.
5. Vérifier sur l'indicateur de pression du mortier (3) si la pression du mortier est tombée à « 0 » bar.



DANGER ! **Surpression de la machine !**

Lors de leur ouverture, des pièces de la machine peuvent sauter de manière incontrôlée et blesser l'opérateur.

- N'ouvrir la machine qu'une fois que la pression du mortier est tombée à « 0 » bar.



REMARQUE !

Les tuyaux à mortier et le pulvérisateur doivent être nettoyés dès que le travail est terminé.

6. Desserrer le levier de came (4) et débrancher le tuyau à mortier (5) de l'indicateur de pression du mortier (3).
7. Retirer le tuyau à air du pulvérisateur.
8. Fermer le couvercle (/6) du boîtier.

47.3 Nettoyage du RITMO

PRUDENCE !

De l'eau peut pénétrer dans des pièces sensibles de la machine !



- Avant le nettoyage de la machine, recouvrir tous les orifices dans lesquels, pour des raisons de sécurité et de fonctionnement, l'eau ne doit pas pénétrer (par exemple : moteurs électriques et armoires de commande).



REMARQUE !

Ne pas diriger le jet d'eau sur les pièces électriques comme le moto-réducteur ou le convertisseur de fréquences.

47.4 Nettoyage du tuyau à mortier

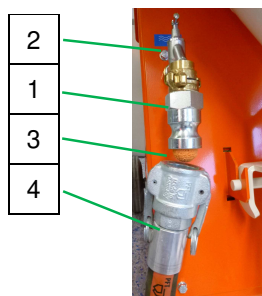


Illustration 83 : Raccordement du réducteur

1. Raccorder l'ouverture de nettoyage (1) au robinet d'arrêt (2).
2. Enfoncer une boule éponge (3) imbibée d'eau dans le tuyau à mortier (4).
3. Raccorder le tuyau à mortier (4) avec la boule éponge au réducteur (1).

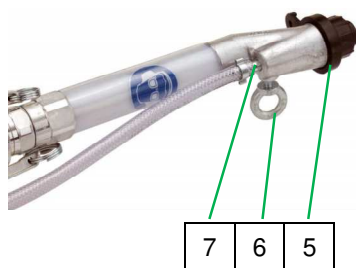


Illustration 84 : Nettoyage du pulvérisateur

4. Retirer la buse pour enduit fin (5) du pulvérisateur.
5. Desserrer la vis à œil zinguée (6) et retirer le tube de buse d'air (7) de la tête de projection.
6. Ouvrir le robinet d'arrêt *rep. 2 illust. 83* jusqu'à ce que la boule éponge sorte du pulvérisateur.
7. En cas de fort encrassement, répéter la procédure plusieurs fois.
8. Si les diamètres des tuyaux diffèrent, les tuyaux à mortier doivent être nettoyés séparément avec les boules éponges correspondantes.
9. Nettoyer le pulvérisateur au jet d'eau.
10. Déboucher le tube de buse d'air (7) en y enfonçant une lime ronde par l'avant.
11. Mettre le compresseur en marche et s'en servir pour déboucher le tube de buse d'air.
12. Remonter le pulvérisateur.

47.5 Branchez le tuyau d'eau

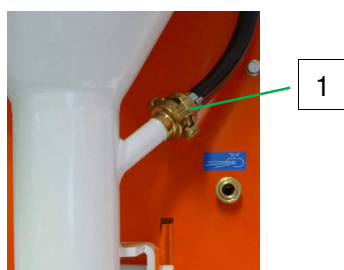


Illustration 85 : Tuyau à eau

1. Coupler le tuyau à eau (1) au tube de malaxage.



47.6 Nettoyage du tube de malaxage

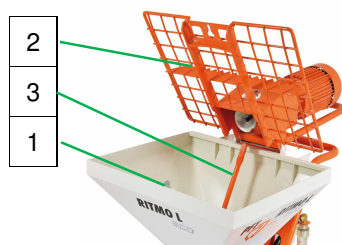


Illustration 86 : Ouverture de la grille de protection



REMARQUE !

Il ne doit plus y avoir de matériau dans le réservoir de matériau ni dans le tube de malaxage.

1. Desserrer l'écrou (1) de la grille de protection.
2. Basculer la grille de protection avec le moteur (2) vers l'arrière.
3. Retirer l'arbre de malaxage (3) et le nettoyer.
4. Nettoyer la zone de malaxage avec une spatule.



REMARQUE !

Pendant les travaux de nettoyage et le transport du moteur, le boîtier doit être fermé au moyen du couvercle de protection (3) (protection contre l'humidité).

47.7 Mise en place du nettoyeur de tube de malaxage

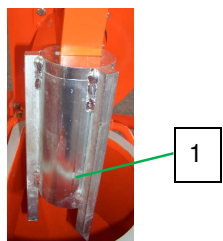


Illustration 87 : Mise en place du nettoyeur de tube de malaxage

1. Placer l'arbre de nettoyage et le nettoyeur de tube de malaxage (1) dans le tube de malaxage.



REMARQUE !

Lors de l'utilisation du nettoyeur de tube de malaxage (1), les grattoirs doivent être tournés vers le bas.

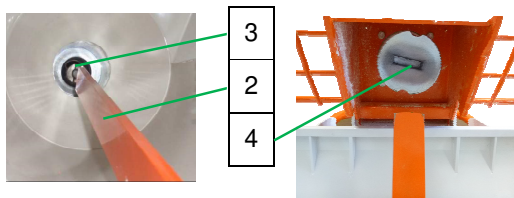


Illustration 88 : Position de l'arbre de nettoyage



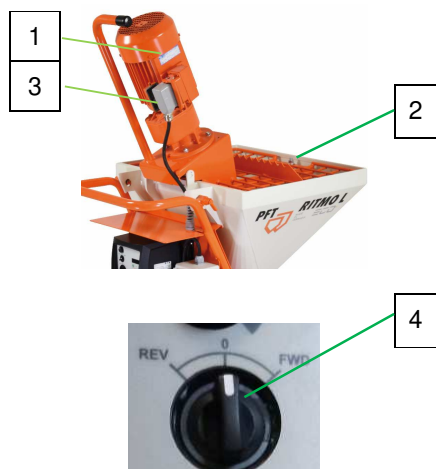
REMARQUE !

Lors de l'utilisation de l'arbre de nettoyage (2), s'assurer que l'arbre de nettoyage (2) est bien engagé dans la tête du rotor (3) et, lors de la fermeture de la bride de moteur, dans la griffe d'entraînement (4).

47.8 Nettoyage du réservoir de matériau

- L'intérieur du réservoir de matériau peut être nettoyé à l'aide d'un tuyau à eau après avoir été complètement vidé.

47.9 Nettoyage du tube de malaxage



1. Fermer la grille de protection avec le moteur (1).
2. Serrer fermement l'écrou (2) de la grille de protection.
3. Brancher la fiche (3) à 10 pôles.
4. Tourner le sélecteur (4) vers la droite sur la position « FWD ».
5. Laisser la machine en marche pendant 5 à 10 secondes jusqu'à ce que le tube de malaxage soit propre.
6. Tourner le sélecteur (4) sur la position « 0 » (position médiane).
7. Retirer la fiche (3) à 10 pôles.
8. Desserrer l'écrou (2) sur la grille de protection et la basculer vers l'arrière avec le moteur.
9. Retirer le nettoyeur de tube de malaxage et l'arbre de nettoyage du réservoir de matériau.

Illustration 89 : Nettoyage

47.10 Fermer la grille de protection avec le moteur

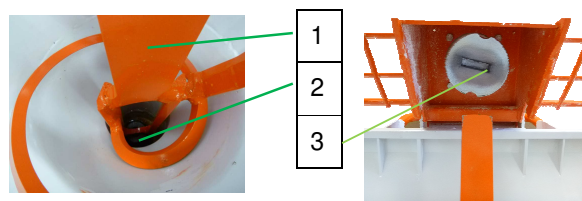


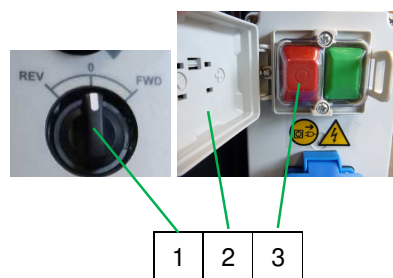
Illustration 90 : positionnement de l'arbre de malaxage



REMARQUE !

Lors de l'introduction de l'arbre de malaxage (1), veiller à ce que l'arbre de malaxage s'insère dans la tête du rotor (2) et s'enclenche correctement dans la griffe d'entraînement (3) lors de la fermeture de la bride du moteur.

48 Mise hors tension du RITMO L Eco



1. Tourner le sélecteur (1) sur la position « 0 » (position médiane).
2. Ouvrir le couvercle (2) de l'interrupteur de marche/arrêt.
3. Actionner le bouton-poussoir rouge (3) « ARRÊT » de la machine.
4. Fermer le couvercle (2) de l'interrupteur de marche/arrêt.

Illustration 91 : Arrêt de la machine



49 Changement de pompe / nettoyage de la pompe

49.1 Mettre la machine sur la face arrière

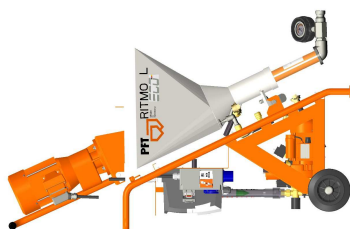


Illustration 92 : Déplacer la machine

1. Débrancher le câble de raccordement pour sécuriser la machine contre une remise en marche involontaire.



REMARQUE !

Pour faciliter le remplacement de la pompe ou pour nettoyer la pompe, le RITMO peut être mis sur la face arrière.



Illustration 93 : Retrait de l'unité de pompe

2. Desserrer les vis (1).
3. Retirer l'unité de pompage (2) et l'indicateur de pression du mortier et les nettoyer.
4. Insérer le rotor nettoyé et le stator ou une nouvelle unité de pompage et les revisser avec les vis
5. Veiller au bon positionnement du stator dans le réservoir de matériau.



REMARQUE !

Une fois assemblé (rotor dans le stator), n'entreposer la pompe pas plus de quelques jours, sans quoi le rotor et le stator risqueraient de devenir indissociables.

50 Mesures à prendre en cas de risque de gel



PRUDENCE !

Dégâts dus au gel !

Si elle gèle, l'eau qui se trouve à l'intérieur de la machine se dilate, ce qui peut gravement l'endommager.

Pour cette raison :

- Effectuer les opérations suivantes en cas de risque de gel alors que la machine est à l'arrêt.

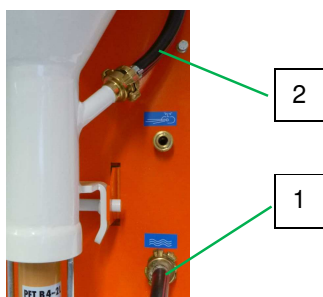


Illustration 94 : Coupure de l'arrivée d'eau

1. Retirer le tuyau à eau (1) de l'entrée d'eau.
2. Retirer le tuyau (2) du branchement d'eau sur la zone de malaxage en caoutchouc.



Illustration 95 : Ouverture du robinet de vidange

3. Ouvrir les robinets de vidange (3) sur le bloc de robinetterie.
4. Laisser s'écouler l'eau et refermer les robinets.



REMARQUE !

Veiller à ce que l'eau s'écoule complètement de la robinetterie à eau.

51 Maintenance

51.1 Sécurité

Personnel

- Sauf indication contraire, les travaux de maintenance ici décrits peuvent être effectués par l'opérateur.
- Certains travaux de maintenance doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié et spécialement formé ou uniquement par le fabricant.
- Les travaux à effectuer sur l'équipement électrique doivent être exécutés uniquement par des électriciens qualifiés.



Généralités

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessures en cas de travaux de maintenance effectués de façon non conforme !**

Toute maintenance non conforme peut entraîner de graves blessures ou de graves dégâts matériels.

Pour cette raison :

- Veiller à ce que la zone de montage soit propre et bien en ordre ! Les pièces et outils empilés ou éparpillés constituent des sources d'accident.
- Si des composants ont été démontés, veiller à les remonter correctement, remettre en place tous les éléments de fixation et respecter les couples de serrage des vis.

51.2 Retrait du câble de raccordement

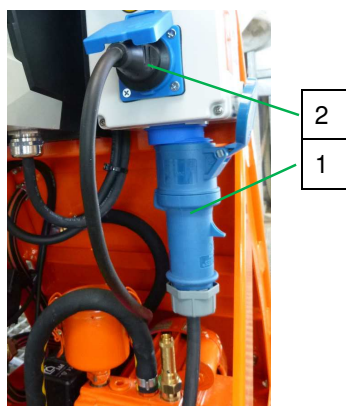


Illustration 96 : Retrait du câble de raccordement

**DANGER !****Danger de mort dû au courant électrique !**

Tout contact avec des pièces conductrices constitue un danger de mort. Les pièces électriques sous tension peuvent effectuer des mouvements incontrôlés et provoquer de très graves blessures.

Pour cette raison :

- Avant le début des travaux, couper l'alimentation électrique et la sécuriser contre les possibilités de remise en marche.
- Interrompre l'alimentation électrique en retirant le câble de raccordement (1).

Débrancher le connecteur du compresseur d'air (2) de l'interrupteur marche / arrêt.

Sécurisation contre la remise en marche

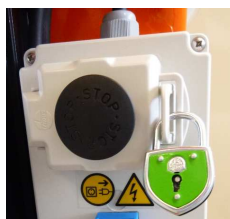


Illustration 97 : Sécurisation contre la remise en marche

**DANGER !****Danger de mort en cas de remise en marche non autorisée !**

Lors des travaux de dépannage, il est possible que l'alimentation en énergie soit activée par des personnes non habilitées. Cela représente un danger de mort pour toutes les personnes qui se trouvent dans la zone de danger.

Pour cette raison :

- Avant le début des travaux, couper toutes les alimentations en énergie et les sécuriser contre les possibilités de remise en marche.

51.3 Protection de l'environnement

Lors des travaux de maintenance, respecter les consignes suivantes concernant la protection de l'environnement :

- Sur tous les points de graissage à lubrifier manuellement, enlever la graisse usagée, excédentaire ou qui déborde et l'éliminer conformément aux dispositions locales en vigueur.
- Recueillir l'huile de vidange dans des récipients appropriés et l'éliminer conformément aux dispositions locales en vigueur.

51.4 Plan de maintenance

Les rubriques suivantes décrivent les travaux de maintenance nécessaires au parfait fonctionnement de la machine.

Si les contrôles réguliers révèlent une usure importante, réduire les intervalles de maintenance en fonction des symptômes d'usure réels.

Pour toutes les questions concernant les travaux et intervalles de maintenance, contacter le fabricant. Voir l'adresse du service après-vente en page 2.



REMARQUE !

La maintenance se réduit à quelques contrôles. La maintenance la plus importante réside dans le nettoyage minutieux de la machine après utilisation.

Intervalle	Travail de maintenance	À effectuer par
Une fois par jour	Nettoyer / remplacer le filtre collecteur d'impuretés à l'entrée d'eau.	Opérateur
Une fois par semaine	Nettoyer / remplacer le filtre aspirateur du compresseur.	Monteur du service d'entretien
Toutes les 2 semaines	Nettoyer / remplacer le filtre collecteur d'impuretés du réducteur de pression.	Monteur du service d'entretien

52 Travaux de maintenance

52.1 Filtre collecteur d'impuretés



Illustration 98 : Filtre collecteur d'impuretés à l'entrée d'eau

Contrôler quotidiennement le filtre collecteur d'impuretés à l'entrée d'eau.

1. Retirer le filtre collecteur d'impuretés du raccord Geka.
2. Nettoyer le filtre collecteur d'impuretés.
3. Changer le filtre s'il est fortement encrassé.
4. Insérer de nouveau le filtre collecteur d'impuretés.

Filtre collecteur d'impuretés raccord Geka :
numéro d'article 20152000

- Exécution par l'opérateur.



52.2 Filtre collecteur d'impuretés

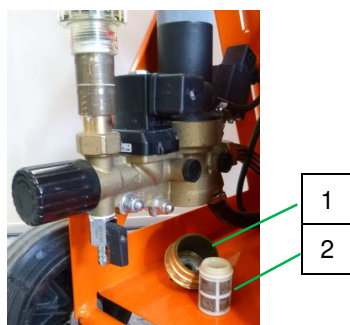


Illustration 99 : Filtre collecteur d'impuretés

1. Dévisser la vis de fermeture (1) de la vanne de détente.
2. Retirer le filtre collecteur d'impuretés (2) et le nettoyer (toutes les deux semaines).
3. Changer le filtre collecteur d'impuretés s'il est fortement encrassé.
4. Remonter le filtre collecteur d'impuretés et revisser la vis de fermeture.

Filtre collecteur d'impureté pour réducteur de pression :
numéro d'article 20156000

■ Exécution par un monteur du service d'entretien.

52.3 Vanne de détente



Illustration 100 : Vanne de détente

Contrôler le réglage de la vanne de détente :

1,4 bars au débit maximum.

Ouvrir complètement la soupape à pointeau (1).

52.4 Contrôle du pressostat

52.5 Pressostat eau

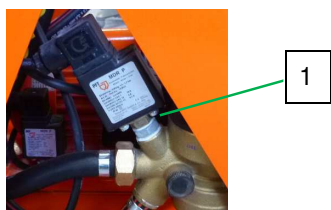


Illustration 101 : Pressostat

Si le nombre de dysfonctionnements augmente, remplacer le pressostat d'eau (1). Le réglage du pressostat est fixe et ne peut pas être ajusté.

■ Exécution par un monteur du service d'entretien.

Pressostat eau (1)	Machine en MARCHÉ	Machine à l'ARRÊT
Eau	1,7 bars	1,4 bars

52.6 Pressostat du compresseur

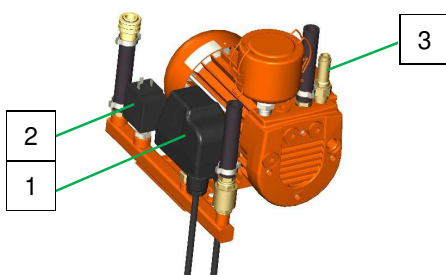


Illustration 102 : Pressostat

Coupure de pression du compresseur (1)	Compresseur en MARCHÉ	Compresseur à l'ARRÊT
Compresseur	1,1 bars	1,4 bars
Coupure de pression machine à crépir (2)	Machine en MARCHÉ	Machine à l'ARRÊT
Machine à crépir	0,9 bars	1,2 bars

La soupape de sécurité (3) du compresseur d'air est réglée sur 1,8 bars.

52.7 Contrôle de vannes / nettoyage de filtre à air du compresseur d'air

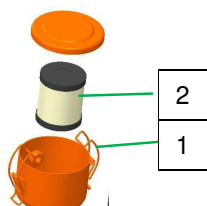
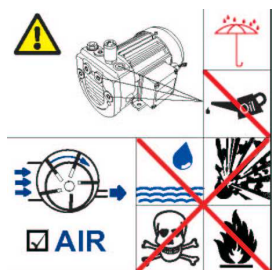


Illustration 103 : Filtre à air

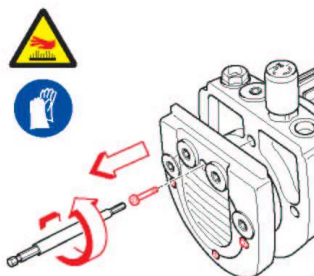
1. Nettoyer le préfiltre une fois par semaine.
2. Détendre les ressorts de tension (1) et retirer la garniture de filtre (2).
3. Purger le préfiltre de l'intérieur et de l'extérieur (voir illustration ci-dessous) avec de l'air comprimé.
4. Remplacer impérativement toutes les cartouches filtrantes bouchées, huileuses, grasses, ou abimées.

Numéro d'article de la cartouche filtrante D=50x58 : 00087547



5. Le compresseur fonctionne sans huile et ne doit pas aspirer de vapeur d'huile.
6. La température ambiante ne doit pas dépasser 45 °C.
7. Toujours stocker le compresseur dans un lieu sec et éviter la condensation due à de la vapeur d'eau.
8. Il est interdit d'utiliser la machine dans une atmosphère explosive.

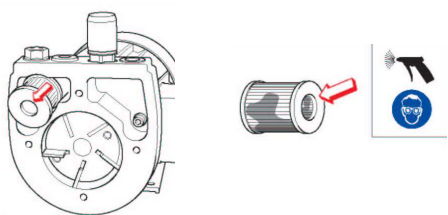
La compression de l'air génère des températures élevées au niveau du compresseur :



- Protège du contact avec des surfaces brûlants
- ou protéger la zone de transport
- ou apposer des avertissements.

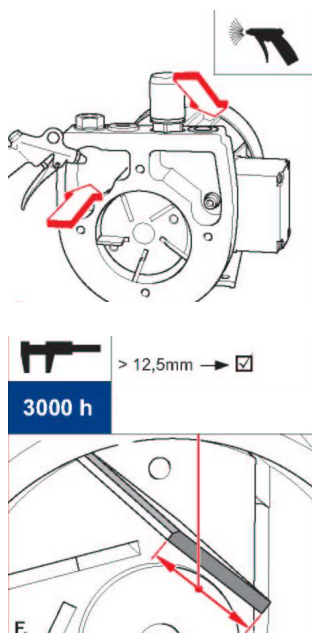
Si aucun préfiltre n'est monté, le filtre du compresseur doit être nettoyé toutes les semaines.

1. Si un préfiltre est monté, le filtre intégré dans le compresseur ne doit être nettoyé que toutes les quatre semaines. Desserrer les vis du couvercle latéral.



2. Retirer le filtre et sécher à l'air comprimé de l'intérieur vers l'extérieur (ne pas rincer).
3. Remplacer impérativement toutes les cartouches filtrantes bouchées, huileuses, grasses, ou abimées.

Numéro d'article de la cartouche filtrante : 00077766



4. Sécher également le boîtier du filtre à air à l'air comprimé afin de nettoyer les particules de saleté.
5. En raison du frottement contre la paroi du boîtier, les palettes s'usent.
6. Au bout de 3000 heures de service ou une fois par an, contrôler la largeur de la palette ; elle doit être d'au moins 12,5 mm.
7. Lors du remplacement, nettoyer le boîtier avec de l'air comprimé sec.

52.8 Mesures à prendre après les travaux de maintenance

1. Une fois les travaux de maintenance terminés et avant la première mise en marche de la machine, effectuer les opérations suivantes :
2. Contrôler si tous les vissages qui ont été desserrés ont été ensuite bien resserrés.
3. Contrôler si tous les couvercles et dispositifs de protection ont bien été remis en place.
4. S'assurer que tous les outils, matériels et autres équipements utilisés ont bien été retirés de la zone de travail.
5. Nettoyer la zone de travail et enlever toutes les matières qui ont pu se répandre tels que liquides, matériau de traitement ou autres.
6. S'assurer que tous les dispositifs de sécurité de l'installation fonctionnent parfaitement.

53 Démontage

Une fois sa durée de vie écoulée, l'appareil doit être démonté et faire l'objet d'une élimination écologique.

53.1 Sécurité

Personnel

- Le démontage doit être effectué uniquement par un personnel qualifié et spécialement formé.
- Les travaux à effectuer sur l'équipement électrique doivent être exécutés uniquement par des électriciens qualifiés.

Généralités



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures en cas de démontage non conforme !

Les énergies résiduelles emmagasinées, les pièces coupantes, les pointes et angles situés sur et dans l'appareil ou sur les outils nécessaires peuvent provoquer des blessures.

Pour cette raison :

- Avant le début des travaux, veiller à disposer d'un espace suffisant.
- Manipuler les pièces à arêtes vives avec précaution.
- Veiller à ce que la zone de montage soit propre et bien en ordre ! Les pièces et outils empilés ou éparpillés constituent des sources d'accident.
- Démonter les pièces dans les règles de l'art. Tenir compte du poids important de certaines pièces. Utiliser si nécessaire des équipements de levage.
- Sécuriser les pièces de manière à ce qu'elles ne puissent pas tomber ni se renverser.
- Consulter le vendeur en cas de doutes.

Équipement électrique



DANGER !

Danger de mort dû au courant électrique !

Tout contact avec des pièces conductrices constitue un danger de mort. Les pièces électriques sous tension peuvent effectuer des mouvements incontrôlés et provoquer de très graves blessures.

Pour cette raison :

- Avant le début du démontage, couper et débrancher définitivement l'alimentation électrique.



53.2 Démontage

Avant de le mettre au rebut, nettoyer l'appareil et le désassembler en respectant les prescriptions de sécurité du travail et de protection de l'environnement en vigueur.

Avant le début du démontage :

- Éteindre l'appareil et le sécuriser contre toute remise en marche.
- Couper physiquement l'ensemble de l'alimentation en énergie de l'appareil, décharger les énergies résiduelles.
- Retirer et éliminer de façon écologique les carburants et autres consommables ainsi que les restes de matériaux traités.

54 Élimination

Si aucun accord de reprise ni d'élimination n'a été conclu, déposer les composants démontés dans un centre de retraitement approprié :

- Mettre les métaux à la ferraille.
- Faire recycler les éléments en matière plastique.
- Trier et éliminer les composants restants selon les matériaux dont ils sont constitués.



PRUDENCE !

Dégradation de l'environnement en cas d'élimination inadéquate !

Les déchets électriques, les composants électroniques, les lubrifiants et autres consommables sont soumis à un traitement pour déchets dangereux et doivent être éliminés uniquement par des entreprises spécialisées et agréées.

Les autorités communales locales ou les entreprises d'élimination spécialisées fournissent les renseignements concernant une élimination adéquate.

55 Index

A

Accessoire recommandé pour matériau pâteux	42
Accessoires.....	19
Acheminement bloqué / bouchon	51
Affichage des défauts Convertisseur de fréquence	46
Alimentation en air comprimé	39
Application du mortier	40
Arrosage de la zone de malaxage	35
Autocollant de contrôle de qualité	12

B

Branchez le tuyau d'eau	56
Brève description RITMO L Eco	25

C

Câble de raccordement du moteur de la pompe	32
Caractéristiques électriques RITMO L.....	10
Caractéristiques techniques	10
Causes des obstructions	51
Changement de pompe / nettoyage de la pompe	59
Chape	41
Chargement de matériau sec dans la machine .	37
Châssis	15
Conditions d'exploitation	11
Conservation du mode d'emploi pour consultation ultérieure	8
Consignes de sécurité pour le transport.....	27
Consignes générales concernant la pose du compresseur d'air.....	22
Contrôle	7
Contrôle CEM	11
Contrôle de la consistance du mortier	38
Contrôle de la pression du mortier.....	55
Contrôle de vannes / nettoyage de filtre à air du compresseur d'air.....	64
Contrôle du pressostat.....	63
Contrôle effectué par le conducteur de machine..	7

Contrôle périodique.....	7
Couper l'alimentation électrique.....	54
Coupure d'eau.....	44

D

Débrancher le câble de raccordement du moteur du moto-réducteur	35
Déclaration de conformité CE	6
Démontage.....	67
Démontage.....	66
Description de la pompe d'augmentation de pression PFT (accessoire)	23
Description des composants.....	16
Dispositifs de sécurité du compresseur d'air	22
Domaine d'application de la pompe d'augmentation de pression	23
Données générales	10
Dysfonctionnements	46, 47

E

Élimination.....	67
Élimination de bouchons dans les tuyaux.....	52
Emballage	27
Emballage	29
En cas de longue interruption du travail / pause	42
Équipement de protection	
Installation	47
Utilisation	30
Évacuation de la pression de mortier	45

F

Faire fonctionner brièvement le moteur de pompe en arrière	52
Fermer la grille de protection avec le moteur ...	36, 58
Fermer les robinets de vidange	34
Filtre collecteur d'impuretés	62, 63
Fin du travail / Nettoyage de la machine	54
Fluidité / propriété d'acheminement RITMO L Eco	26



Fonction d'arrêt.....	43	Modules de construction RITMO	14
Fusible du convertisseur de fréquences vérifié..	51	Moto-réducteur avec bride de basculement	15
G		N	
Généralités	8	Nettoyage du réservoir de matériau	57
I		Nettoyage du RITMO	55
Immobilisation d'urgence RITMO L Eco	43	Nettoyage du tube de malaxage.....	57
Index	68	Nettoyage du tube de malaxage.....	58
Indicateur de pression du mortier.....	36	Nettoyage du tuyau à mortier	56
Indicateur de pression du mortier	26	Niveau de puissance sonore	11
Inspection du transport.....	28	O	
Interrupteur principal en position	44	Ouverture de la grille de protection	31, 36
Interruption du travail.....	41	Ouverture du robinet d'air du pulvérisateur	41
L		P	
Le bouchon ne se dissout pas.....	53	Personnel	
L'électrovanne ne s'ouvre pas	50	Démontage.....	66
Listes des pièces de rechange.....	9	Installation	48
M		Première mise en service.....	48
Maintenance	60	Plan de maintenance	62
Marche à suivre en cas de dysfonctionnement..	46	Plaque signalétique	12
Matériau.....	26	Potentiomètre	18
Mesures à prendre après les travaux de maintenance	65	Poussières toxiques.....	37
Mesures à prendre en cas de coupure de courant	44	Pré-dégradation du tuyau à mortier	52
Mesures à prendre en cas de risque de gel	60	Première mise en service, remplissage de la pompe	24
Mettre la machine sur la face arrière.....	59	Préparation AV3	24
Mise en marche du compresseur d'air	40	Préparation de la machine.....	31
Mise en marche du RITMO L Eco	33	Préparation des tuyaux à mortier	38
Mise en marche du RITMO L Eco	34	Préréglage du débit d'eau.....	34
Mise en marche du RITMO L Eco avec du matériau	38	Présentation du compresseur d'air DT4.8 230 V16	
Mise en place du nettoyeur de tube de malaxage	57	Pressostat du compresseur	63
Mise en service de la machine	38	Pressostat eau.....	63
Mise en service de la pompe d'augmentation de pression.....	24	Protection de l'environnement	62
Mise en service du RITMO L Eco.....	33	R	
Mise hors tension du RITMO L Eco	35, 58	Raccordement courant	17
Mode d'emploi	8	Raccordement d'eau du baril d'eau	33
Modes de fonctionnement	18	Raccordement de l'alimentation électrique 230V	32
		Raccordement de l'alimentation en eau	32
		Raccordement du pulvérisateur	40

Raccordement du tuyau à air.....	39	Transport de la machine déjà en service.....	29
Raccordement du tuyau à mortier	18	Transport en pièces détachées.....	28
Raccordement du tuyau à mortier	39	Transport en véhicule personnel.....	29
Raccordements d'eau et d'air	18	Travaux de dépannage	46
Raccordements RITMO L Eco.....	17	Travaux de maintenance	62
Règles de sécurité	26	Tube de malaxage avec réservoir de matériau .	14
Remise en marche après une coupure de courant	45	Tuyaux à mortier	38
Remise en marche de la machine une fois le bouchon dissous	54	U	
Retrait du câble de raccordement	50, 61	Usage prévu de l'électrovanne	20
S		Usage prévu du bloc de robinetterie.....	20
Schéma coté	12	Usage prévu du compresseur d'air	21
Sécurité.....	47, 60	Usage prévu du débitmètre.....	20
Sécurité.....	30	Utilisation.....	30
Sécurité.....	66	Utilisation conforme	23
Sélecteur du moteur de pompe	18	Utilisation conforme du bloc de robinetterie.....	20
Serrer l'écrou avant le transport	28	Utilisation conforme du compresseur d'air.....	21
Stockage.....	27	V	
Structure	8	Valeurs de puissance RITMO L.....	10
Structure RITMO L Eco	13	Valeurs des raccordements d'eau	11
Surface brûlante sur le compresseur d'air.....	22	Vanne de détente.....	63
Surveillance de la machine.....	37	Vibrations	11
T		Vue arrière RITMO L Eco	14
Tableau de dysfonctionnements.....	48, 49	Vue d'ensemble convertisseur de fréquences et interrupteur marche/arrêt.....	16
Traitement de matériau pâteux.....	43	Vue d'ensemble RITMO L Eco	13
Traitement de matériau pâteux.....	42	Vue d'ensemble robinetterie à eau RITMO L Eco	17
transport.....	27		





PFT – ALWAYS AT YOUR SITE



Knauf PFT GmbH & Co. KG
Postfach 60 97343 Iphofen
Einersheimer Strasse 53 97346 Iphofen
Allemagne

Téléphone +49 9323 31-760
Fax +49 9323 31-770
Support technique +49 9323 31-1818

info@pft.net

www.pft.net